

Käyttö- ja asennusohje Jääkaappi



Lue **ehdottomasti** tämä käyttö- ja asennusohje ennen laitteiden paikalleen sijoittamista, asennusta ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteiden rikkoutumisen.

Sisältö

Tärkeitä turvallisuusohjeita	4	Sisätilan muuttaminen	32
Ympäristönsuojelu ja vastuullisuus	14	Ovihyllyjen/pullohyllyn siirtäminen	32
Näin säästät energiaa:	15	Tila leivinpellille	32
Asennus	17	Kaksiosaisen hyllytason puolittaminen	32
Kylmälaitteen kiinnittäminen sijoitusaukkoon	17	Kaksiosaisen hyllytason siirtäminen	32
Sijoituspaikka	17	Hyllytasojen siirtäminen	32
Side-by-Side-asennus	19	Pullotelineen siirtäminen	33
Ilmankierto	19	Active AirClean -suodattimen siirtäminen	33
Oven avautumissuunnan vaihto	20	Vakiovarusteet	34
Pakastinlokeroon luukun avautumissuunnan vaihto	20	Erikseen ostettavat lisävarusteet	34
Mukana toimitetut asennustarvikkeet	21	Kytkeminen päälle ja pois päältä ...	35
Tasotuskiskot	21	Ennen ensimmäistä käyttökertaa	35
Etäisyystuki	21	Liittäminen sähköverkkoon	35
Oven avautumiskulman rajoitin .	21	Kylmälaitteen kytkeminen päälle	35
Kalusteovi	22	Kylmälaitteen kytkeminen pois päältä	35
Vaaka- ja pystysuuntainen rako .	22	Kun et aio käyttää laitetta pitkään aikaan	35
Huonekaluoven paino	23	Verkotuksen edellytykset	36
Ylimääräinen ohjaussarana korkealle kalusteovelle	23	Verkottaminen ensimmäistä kertaa	36
Laitteen mitat	24	Scan & Connect -toiminnon suorittaminen	36
Sijoitus komerokaappiin / näkymä sivulta	24	Käyttö	37
Liitännät ja ilmankierto	25	Oikea lämpötila	37
Sähköliitäntä	26	Lämpötilanosoitimet	37
Laitteen osat	28	Lämpötilan säätö	37
Ohjaustaulu ja näyttö	30	DynaCool  -toiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä	40
Asetustila 	30	Elintarvikkeiden säilytys jääkaapissa	40
		Erilaiset lämpötila-alueet	40
		Säilytänkö elintarvikkeita pakattuina vai pakkaamattomina?	40
		Säilytys DailyFresh-laatikossa	41
		Tuoreiden elintarvikkeiden pakastus ja säilytys	42
		Juomien nopea jäähdytys	43
		Jääpalojen valmistus	43

Asetusten muuttaminen	44	Takuu	64
Asetusten selitykset	44	Tiedot	65
Juhlatila 	44	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	65
Holiday-toiminto 	44	Tekijänoikeudet ja lisenssit	65
Turvalukituksen  /  kytkemisen päälle	44		
Sapattitila 	45		
Ovihälytyksen  laukeamiseen kuluvan ajan muuttaminen	46		
Verkotus	46		
Hälytys- ja merkkiäänten  /  äänenvoimakkuuden muuttaminen	48		
Näytön kirkkauden  muuttaminen	48		
Esittelytilan  kytkeminen pois päältä	48		
Asetusten palauttaminen tehdasasetuksiin 	49		
Tiedot 	49		
Aktiivihiihtisuodattimen vaihdon osoitin 	49		
Puhdistustila 	49		
Puhdistus ja hoito	50		
Sulatus	50		
Tietoa puhdistusaineista	51		
Kylmälaitteen valmistelu puhdistusta varten	51		
Sisätilan puhdistus	51		
Varusteiden puhdistus käsin vai astianpesukoneessa	52		
Varusteiden irrotus ja purkaminen osiin puhdistusta varten	52		
Ovitiivisteiden puhdistus	54		
Ilmankiertoaukkojen puhdistus	54		
Puhdistuksen jälkeen	55		
Vianetsintä ja ongelmien ratkaisu	56		
Sisävalo	61		
Sytä laitteesta kuuluviin ääniin	61		
Huolto	64		
Yhteydenotto häiriötilanteissa	64		
EPREL-tuotetietokanta	64		

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tämä kylmälaite täyttää vaaditut turvallisuusmääräykset. Sen asianton käyttö voi kuitenkin aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Lue laitteen mukana toimitettu käyttö- ja asennusohje tarkoin ennen kuin alat käyttää kylmälaitetta. Ne sisältävät tärkeitä tietoja laitteen asennuksesta, turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta. Perehtymällä siihen vältät mahdolliset vahingot ja kylmälaitteen rikkoutumisen.

Standardin IEC 60335-1 vaatimusten mukaisesti Miele kehottaa sinua lukemaan kaikki kylmälaitteen asennusta koskevat tiedot sekä kappaleen Tärkeitä turvallisuusohjeita ja noudattamaan niitä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä käyttö- ja asennusohje. Jos luovutat laitteen toiselle käyttäjälle, muista antaa käyttö- ja asennusohje sen mukana.

Määräystenmukainen käyttö

► Tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja kotitalouksien kaltaisissa ympäristöissä, kuten

– myymälöissä, toimistoissa ja muissa työtiloissa

– maataloilla

– hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituspaikoissa yms. asuintiloissa, joissa se tarjotaan yksittäisten asiakkaiden käyttöön.

Tätä kylmälaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa.

► Tätä kylmälaitetta saa käyttää ainoastaan kotitalouksien kaltaisissa ympäristöissä ja vain elintarvikkeiden jäähdyttämiseen ja säilyttämiseen sekä pakasteiden säilyttämiseen, elintarvikkeiden pakastamiseen ja jääpalojen/jäätelön valmistamiseen.

Kylmälaitteen kaikenlainen muu käyttö on kiellettyä.

► Tämä kylmälaite ei sovellu lääkkeiden, veriplasman, laboratorio-näytteiden tai vastaavien, lääkintälaitedirektiivin alaisten aineiden ja tuotteiden säilytykseen tai jäähdytykseen. Kylmälaitteen vääränlainen käyttö voi vahingoittaa säilytettäviä tuotteita tai johtaa niiden pilaantumiseen. Kylmälaitetta ei myöskään saa käyttää tilassa, jossa säilytetään herkästi räjähtäviä aineita.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat laitteen asiattomasta tai käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä.

► Lapset tai aikuiset henkilöt, jotka eivät pysty käyttämään laitetta turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä sen toiminnasta, eivät saa käyttää tätä kylmälaitetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.

Tällaiset henkilöt saavat käyttää kylmälaitetta ilman valvontaa vain, kun heille on opetettu, miten sitä käytetään turvallisesti ja kun he ymmärtävät, mitä vaaratilanteita sen käyttöön saattaa liittyä.

Jos kotonasi on lapsia

► Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla kylmälaitteesta, jollet valvo heidän toimiaan koko ajan.

► Yli 8-vuotiaat saavat käyttää kylmälaitetta ainoastaan, jos heille on kerrottu miten laitetta käytetään turvallisesti. Lasten on ymmärrettävä, millaisia vaaratilanteita laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa.

► Lapset eivät saa puhdistaa kylmälaitetta ilman valvontaa.

► Valvo kylmälaitteen läheisyydessä oleskelevien lasten toimintaa. Älä koskaan anna lasten leikkiä kylmälaitteella.

► Tukehtumisvaara. Jos lapset saavat leikkiä pakkausmateriaaleilla, he saattavat vetää esim. pakkausmuoveja päänsä yli ja tukehtua niihin. Pidä siksi pakkausmateriaalit pois lasten ulottuvilta.

Tekninen turvallisuus

► Kylmäainekierron tiiviys on testattu. Kylmälaite täyttää vaaditut turvallisuusmääräykset sekä asianomaiset EU-direktiivit.



Jos kylmäainepiiri vaurioituu, kylmäainetta ja öljyä voi päästä vuotamaan ja ne voivat syttyä palamaan.

► Varoitus: Tulipalovaara/helposti syttyvä. Tämä varoitusmerkki sijaitsee kompressorissa merkiksi siitä, että se sisältää helposti syttyvää materiaalia. Älä poista tätä tarraa.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Laitteen kylmäaine (tiedot arvokilvessä) on ympäristöystävällistä, mutta syttyvää.

Tämän ympäristöystävällisen kylmäaineen vuoksi laitteen käyntiään on toisinaan tavallista kovempi. Kompressorin käyntiäänensä lisäksi koko kylmäaineen kiertojärjestelmästä voi kuulua nestevirtauksen ääniä. Näitä ääniä ei valitettavasti voi välttää, mutta ne eivät kuitenkaan vaikuta kylmälaitteen suorituskykyyn.

Varo, ettei kylmälaitteen kylmäainekierto vahingoitu laitteen kuljetuksen tai kalusteisiin sijoittamisen/asennuksen aikana. Jäähdytysputkistosta ulospursuava kylmäaine saattaa vahingoittaa silmiä ja vuotamaan päässyt kylmäaine saattaa syttyä palamaan.

Jos kylmäainetta pääsee ulos:

- Vältä avotulta ja sytytyslähteitä.
- Irrota kylmälaite sähköverkosta.
- Tuuleta muutaman minuutin ajan tilaa, jossa kylmälaite sijaitsee.
- Ota yhteys huoltoon.

► Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempaan tilaan laite on sijoitettava. Jos kylmäainetta pääsee vuotamaan ilmaan, liian pienissä tiloissa voi syntyä syttyvä kaasu-ilmaseos. Kutakin 8 grammaa kylmäainetta kohti on oltava vähintään 1 m³ huonetilaa. Kylmälaitteesi kylmäaineen määrä on mainittu laitteen sisäpuolella olevassa arvokilvessä.

► Jos ilmankiertoaukot peitetään tai tukitaan, kylmäainekierron vaurioituessa voi muodostua syttyvä kaasu-ilmaseos. Noudata siksi ehdottomasti ilmoitettuja ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen mittoja. Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia.

► Varmista että sähköverkon liitântätiedot (sulake, jännite ja taajuus) vastaavat kylmälaitteen arvokilvessä ilmoitettuja tietoja, ennen kuin liität pistotulpan pistorasiaan. Näiden tietojen on ehdottomasti vastattava toisiaan, muuten kylmälaite saattaa vahingoittua. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä sähköasentajaan.

► Kylmälaitteen sähköturvallisuus on taattu ainoastaan silloin, kun se on liitetty asianmukaisesti asennettuun, maadoitettuun sukopistorasiaan. Asennuksen maadoituksen toimivuus on ehdottomasti testattava. Myös sijoituspaikan sähköjärjestelmä on epäselvissä tapauksissa testattava.

► Ajoittainen tai jatkuva käyttö itsenäisten tai verkon kanssa synkronoimattomien energiajärjestelmien (kuten erillisten verkkojen, varavoimajärjestelmien) kanssa on mahdollista. Edellytyksenä on, että käytettävä energiajärjestelmä on standardin EN 50160 tai muun vastaavan standardin mukainen.

Asennus täytyy myös saarekekäytössä ja ei synkronoidussa käytössä varustaa suojalaitteilla, joita edellytetään tavanomaisen sähköasennuksen ja tämän Miele-tuotteen käytön yhteydessä, ja niiden asianmukainen toiminta on varmistettava, tai vaihtoehtoisesti asennus on varustettava muunlaisilla vastaavan suojaustason takaavilla suojalaitteilla. Tämä voidaan tehdä esimerkiksi VDE-AR-E 2510-2:n nykyisissä soveltamissäännöissä kuvatulla tavalla.

► Jotta laite voidaan tarvittaessa irrottaa nopeasti sähköverkosta, pistorasiaan on päästävä helposti käsiksi eikä se saa sijaita suoraan laitteen takana.

► Jos liitäntäjohto vahingoittuu, irrota kylmälaite välittömästi sähköverkosta. Ota yhteys huoltoon.

► Jos liitäntäjohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain alkuperäisen kaltaiseen liitäntäjohtoon (tilattavissa Mielen verkkokaupasta tai Miele-huollosta). Turvallisuuden vuoksi liitäntäjohtoon saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja tai Miele-huolto.

► Älä liitä kylmälaitetta sähköverkkoon jatkojohtoon tai haaroituspistorasian avulla, jottei laitteen sähköturvallisuus vaarannu (ylikuumenemisvaara).

► Jos kylmälaitteen jännitteisiin osiin tai verkkoliitäntäjohtoon pääsee kosteutta, seurauksena voi olla oikosulku. Älä siksi sijoita kylmälaitetta tiloihin, missä se on alttiina kosteudelle tai roiskevedelle (esim. autotalli, pesutilat).

► Tätä kylmälaitetta ei saa käyttää muualla kuin kiinteästi paikallaan pysyvissä sijoituspaikoissa (esim. asennus laivoihin on kielletty).

► Vahingoittunut kylmälaite voi vaarantaa turvallisuutesi. Tarkista kylmälaite näkyvien vaurioiden varalta. Älä koskaan ota käyttöön vahingoittunutta kylmälaitetta.

► Kylmälaitetta saa käyttää vain paikalleen asennettuna. Vain tällöin laitteen turvallinen toiminta on taattu.

► Kylmälaite täytyy irrottaa sähköverkosta aina asennus-, huolto- ja korjaustöiden ajaksi. Kylmälaite on kytketty pois sähköverkosta vasta, kun:

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- laitteen automaattisulake on kytketty pois päältä,
- laitteen keraaminen sulake on kierretty irti sulaketaulusta tai
- laitteen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta. Kun irrotat laitteen sähköverkosta, älä vedä liitäntäjohdosta, vaan tartu aina pistotulppaan.

► Asiattomista asennus- ja korjaustöistä voi aiheutua käyttäjälle vaaratilanteita, joista valmistaja ei voi olla vastuussa.

Asennus- ja korjaustöitä saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huolto- liike tai Miele-huolto.

► Takuu raukeaa, jos kylmälaitetta korjaa joku muu kuin valtuutettu huoltoliike tai Miele-huolto.

► Turvallisuuden kannalta olennaisten vikaantuneiden osien vaihdon jälkeen Miele voi taata kodinkoneen turvallisen toiminnan vain käytettäessä Mielen alkuperäisvaraosia.

► Tämä kylmälaite on varustettu erityisvaatimukset (esim. lämmön-, kosteuden-, kemikaalien-, kulutuksen- ja tärinänkestävyys) täyttävällä erikoisvalonlähteellä. Tätä valonlähdettä saa käyttää vain tähän nimenomaiseen tarkoitukseen. Tämä valonlähde ei sovellu huonetilan valaisuun. Valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike tai Miele-huolto. Tässä kylmälaitteessa on useampia, vähintään energiatehokkuusluokkaan F kuuluvia valonlähteitä.

Asianmukainen asennus

► Asenna kylmälaite asennusohjeen mukaisesti.

► Suorita oven avautumissuunnan vaihto (jos tarpeen) asennusohjeen mukaisesti.

► Käytä suojakäsineitä aina kylmälaitteen siirtämisen, oven avautumissuunnan vaihdon ja laitteen paikalleen asentamisen aikana.

► Kylmälaitteen saa sijoittaa vain tukevaan, lujasti kiinnitettyyn suoraan sijoituskaappiin, joka seisoo vaakasuoralla ja tasaisella alustalla.

► Kylmälaite on erittäin raskas ja se voi helposti kaatua eteenpäin ov(i)en ollessa auki:

- Kylmälaitteen kuljettamiseen tai siirtämiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.
- Oven avautumissuunnan vaihtoon tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.

- Kylmälaitteen paikalleen asentamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.
- Älä koskaan jätä kylmälaitetta asennuksen aikana ilman valvontaa.
- Kiinnitä kylmälaite ehdottomasti sijoitusaukkoon mukana toimitetuilla kiinnitysosilla (asennustarvikkeilla) asennusohjeen mukaisesti.

Asianmukainen käyttö

► Kylmälaitteen ympäristön lämpötila ei saa laskea alle laitteen huoneenlämpötilaluokassa ilmoitetun ala-arvon eikä nousta yli annetun yläarvon. Huoneenlämpötilaluokka on ilmoitettu laitteen arvokilvessä, joka sijaitsee kylmälaitteen sisällä. Liian matala ympäristön lämpötila pidentää kompressorin seisonajaksoja, jolloin kylmälaite ei pysy riittävän kylmänä.

► Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia. Moitteeton ilmavirtaus ei ole silloin enää taattu. Energiankulutus kasvaa ja rakenteisiin voi tulla vaurioita.

► Rasvaa tai öljyä sisältävät elintarvikkeet aiheuttavat laitteen vaurioitumisen vaaran. Jos säilytät kylmälaitteessa tai sen ovesa rasvaa tai öljyä sisältäviä elintarvikkeita, varmista, ettei tuotteista mahdollisesti valuva rasva tai öljy pääse kosketuksiin kylmälaitteen muovisten osien kanssa. Tästä voi aiheuttaa muovin jännityshalkeamia, jolloin se murtuu tai rikkoutuu.

► Helposti syttyvät kaasuseokset aiheuttavat tulipalo- ja räjähdysvaaran. Älä säilytä räjähtäviä aineita tai räjähtäviä ponnekaasuja käytäviä suihkepulloja kylmälaitteessa. Laitteen sähköisten osien aiheuttamat kipinät voivat sytyttää helposti syttyviä kaasuseoksia. Tällaiset suihkepullot tunnistat liekkisymbolista tai ainesosaluettelon merkinnöistä. Jos ponnekaasuja pääsee vuotamaan, laitteen sähköisten osien aiheuttamat kipinät voivat sytyttää ne.

► Räjähdysvaara. Älä käytä sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta) kylmälaitteen sisällä. Se voi aiheuttaa kipinöintiä.

► Loukkaantumisen ja vahingoittumisen vaara. Älä säilytä pakastinlokerossa hiilihappopitoisia juomia tai muita jäätyviä nesteitä sisältäviä tölkkejä tai pulloja. Tölkit tai pullot voivat haljeta jäätyessään.

► Loukkaantumisen ja vahingoittumisen vaara. Jos pikajäähdytät juomapulloja pakastinlokerossa, muista ottaa ne pois viimeistään tunnin kuluttua. Pullot voivat haljeta, jos ne ehtivät jäätyä.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

► Loukkaantumisvaara. Älä koske pakasteisiin tai pakastimen sisätilan metalliosiin märin käsin. Kätesi voivat jäätyä kiinni.

► Loukkaantumisvaara. Älä koskaan laita jääpaloja tai jäätelöpuikkoa, varsinkaan mehujäätä, suuhusi heti pakastinlokerosta ottamisen jälkeen.

Ne ovat niin kylmiä, että ne voivat jäätyä kiinni huuliisi tai kieleesi.

► Älä koskaan pakasta sulaneita elintarvikkeita uudelleen. Käytä sulaneet elintarvikkeet mahdollisimman nopeasti, sillä niiden ravintoarvo heikkenee ja ne pilaantuvat nopeasti. Kypsennyksen jälkeen voit pakastaa elintarvikkeet uudelleen.

► Käytä jääpalojen valmistukseen vain juomavettä.

► Liian kauan säilytettyjen elintarvikkeiden nauttimisesta voit saada jopa ruokamyrkytyksen.

Säilyvyyteen vaikuttavat monet tekijät, esim. elintarvikkeiden tuoreus, laatu ja säilytyslämpötila. Lue aina tarkoin elintarvikepakkauksessa olevat säilytysohjeet ja tarkista viimeinen käyttöpäivä!

► Jotta elintarvikkeet jäätyisivät läpikotaisin mahdollisimman nopeasti, kylmälaitteen enimmäispakastuskykyä ei saa ylittää. Vuorokautinen enimmäispakastuskyky on ilmoitettu laitteen arvokilvessä "Pakastuskyky ... kg/24 h".

Varusteet ja varaosat

► Miele ei vastaa sellaisten varusteiden käytöstä, jotka eivät ole alkuperäisiä Miele-varusteita. Miele ei vastaa takuuseen ja/tai tuotevastuuseen perustuvista vaatimuksista siltä osin kuin vahingot tai viat johtuvat muiden kuin Miele-varusteiden tai Mielen hyväksymien varusteiden käytöstä tai asennuksesta.

► Alkuperäisiä Miele-varaosia on saatavilla vähintään 10 vuoden ja joissakin tapauksissa jopa 15 vuoden ajan kylmälaitteen sarjatuotannon päättymisen jälkeen.

Puhdistus ja hoito

► Älä öljyä ovitiivisteitä, koska öljy haurastuttaa tiivisteitä ajan kuluessa.

► Älä koskaan käytä höyrypuhdistimia kylmälaitteen puhdistukseen tai sulatukseen.

Höyry voi päästä laitteen jännitteisiin osiin ja aiheuttaa oikosulun.

► Terävät tai teräväreunaiset esineet vahingoittavat höyrystimä, mikä heikentää kylmälaitteen toimintaa. Älä siksi käytä teräviä tai teräväreunaisia esineitä

- huurre- ja jääkerrosten poistamiseen,
- kiinnijäätynneiden jääpala-astioiden ja pakasteiden irrottamiseen.

► Älä koskaan sulata kylmälaitetta laittamalla sen sisään kynttilöitä tai sähkölaitteita. Laitteen muovi vahingoittuu.

► Älä käytä sulatukseen sulatus- tai jäänpoistoaineita. Sulatussuihkeet ja jäänpoistoaineet voivat muodostaa räjähtäviä kaasuja, sisältää muovia vahingoittavia liuotin- tai ponneaineita sekä lisäksi olla terveydelle haitallisia.

Laitteen kuljetus

► Kuljeta kylmälaitetta vain pystyasennossa ja kuljetuspakkauksessaan, jotta se ei vaurioidu.

► Loukkaantumisen ja vahingoittumisen vaara. Kylmälaitteen kuljettamiseen tarvitaan kaksi henkilöä, koska se on erittäin painava.

Vanhan laitteen käytöstä poistaminen

► Leikkivät lapset voisivat vahingossa lukita itsensä kylmälaitteen sisään ja tukehtua.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Irrota laitteen ovi (ovet).
- Ota laatikot ulos.
- Jätä hyllyt kylmälaitteeseen, jotta lapset eivät pääse helposti sen sisään.
- Riko tarvittaessa vanhassa kylmälaitteessasi mahdollisesti oleva oven salpalaite. Näin estät leikkiviä lapsia jäämästä vahingossa lukon taakse ja joutumasta hengenvaaraan. Näin estät leikkiviä lapsia jäämästä vahingossa lukon taakse ja joutumasta hengenvaaraan.

► Sähköiskuvaara!

- Leikkaa liitántä johdon pistotulppa irti.
- Katkaise käytöstä poistettavan laitteen liitántäjohto.

Hävitä liitántäjohto ja pistotulppa erillään vanhasta laitteesta.

► Älä sijoita kylmälaitetta hävittämisen aikana tai sen jälkeen bensiinin tai muiden syttyvien kaasujen tai nesteiden läheisyyteen.

► Laitteesta valuvan öljyn tai kylmäaineen aiheuttama tulipalovaara. Laitteen sisältämät kylmäaine ja öljy ovat syttyviä. Laitteesta vuotava kylmäaine tai öljy voi riittävän korkeina pitoisuuksina syttyä joutuesaan kosketuksiin äärimmäisten lämmönlähteiden kanssa.

Pidä huolta, ettei laitteen kylmäainekierto pääse vaurioitumaan laitteen hävittämisen aikana. Näin vältät kylmäaineen (tiedot löytyvät arvokilvestä) ja öljyn hallitsemattomat vuodot.

► Jäähdytysputkistosta ulospursuava kylmäaine saattaa vahingoittaa silmiä! Älä siksi vahingoita laitteen kylmäaineen kiertojärjestelmää esimerkiksi seuraavilla tavoilla:

- höyrystimen jäähdytysputkiin tulee reikiä.
- jäähdytysputki katkeaa.
- jäähdytysputken pinta hankautuu rikki.

Kompressorissa oleva varoitusmerkki (ei kaikissa malleissa)

Tämä varoitusmerkki koskee vain laitteen kierrätystä. Normaalikäytössä mitään vaaraa ei ole.



- Kompressorin sisältämä öljy on vaarallista nieltynä tai hengitettynä.

Ympäristönsuojelu ja vastuullisuus

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus helpottaa laitteen käsittelyä ja suojaa sitä vaurioilta kuljetuksen aikana.

Pakkausmateriaalin palauttaminen kierto-
on säästää raaka-aineita. Lajittele pak-
kausmateriaalit asianmukaisesti keräys-
astioihin. Kuljetuspakkaukset voit pa-
lauttaa Miele-kauppiaillesi.

Vanhan koneen käytöstä poista- minen

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät
monenlaisia arvokkaita materiaaleja. Ne
sisältävät kuitenkin myös aineita, seok-
sia ja osia, jotka ovat laitteiden toimin-
nan ja turvallisuuden kannalta välttämät-
tömiä. Tavallisen kuiva- tai sekajätteen
joukossa tai muuten asiattomasti käsi-
teltynä tällaiset aineet voivat aiheuttaa
haittaa terveydelle ja vahingoittaa ympä-
ristöä. Älä siksi missään tapauksessa
hävitä vanhaa laitettasi kuiva- tai seka-
jätteen mukana.



Huolehdi siitä, ettei kukaan pääse vauri-
oittamaan kylmälaitetta ennen sen vie-
mistä asianmukaiseen keräyspiste-
eseen.

Tällä tavoin varmistat sen, etteivät jääh-
dytysputkistojen kylmäaineet tai komp-
ressorin sisältämä öljy joudu luontoon.

Vie käytöstä poistettava laite kotikuntasi
järjestämään ilmaiseen sähkö- ja
elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai
kierrätyskeskukseen. Voit myös palaut-
taa sen kodinkoneliikkeeseen tai Mielele.
Lain mukaan olet itse vastuussa mah-
dollisten laitteessa olevien henkilötieto-
jesi poistamisesta. Laki velvoittaa sinua
poistamaan ehjinä laitteesta kaikki van-
hat paristot ja irrotettavat käytöstä pois-

tettavat akut ja lamput, jotka voi poistaa
rakenteita rikkomatta. Toimita ne asian-
mukaisesti ilmaisiin keräyspisteisiin.

Muista aina säilyttää vanha laite poissa
lasten ulottuvilta, kunnes viet sen ke-
räyspisteeseen.

Näin säästät energiaa:

Näin säästät energiaa:

- Sijoituspaikka** Jos ympäristön lämpötila on tavallista korkeampi, kylmäkoneisto käy tavallista useammin ja energiankulutus kasvaa. Siksi:
- Sijoita kylmälaite tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
 - Älä sijoita kylmälaitetta lämmönlähteen (lämpöpatteri, liesi) viereen.
 - Älä sijoita kylmälaitetta paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonpaisteelle.
 - Pidä ympäristön lämpötila noin 20 °C:ssa.
 - Pidä ilmankiertoaukot esteettöminä ja puhdista ne säännöllisesti pölystä.
- Lämpötilan säätö** Mitä kylmemmäksi säädät lämpötilan, sitä enemmän energiaa kuluu. Suosittelemme seuraavia lämpötiloja:
- Jääkaappi 4...5 °C
 - Pakastinlokero -18 °C.
- Käyttö** Laitteen energiankulutus kasvaa, kun sen sisään pääsee lämpöä tai ilma ei pääse kunnolla kiertämään sen sisällä. Siksi:
- Pidä laitteen ovea/ovia auki mahdollisimman lyhyen ajan. Kun pidät elintarvikkeet hyvässä järjestyksessä, löydät etsimäsi nopeasti.
 - Varmista, että suljet laitteen oven/ovet aina kokonaan.
 - Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä huoneenlämmössä, ennen kuin laitat ne kylmälaitteeseen.
 - Säilytä elintarvikkeet pakattuina tai suljetuissa astioissa.
 - Älä täytä lokeroita liian täyteen, jotta ilma pääsee kiertämään.
 - Sulata pakasteet jääkaapissa.
 - Sijoita laatikot ja hyllytasot kuten kylmälaitteen tehdastoimistutilassa.

Ympäristönsuojelu ja vastuullisuus

Sulatus

Jääkerros heikentää kylmänluovutusta pakasteisiin. Siksi:

- Sulata pakastinlokero viimeistään silloin, kun sen jääkerroksen paksuus on 0,5 cm.

 Noudata asennusohjetta sijoittaesasi kylälaitetta kalusteisiin (ks. QR-koodi).



M.-nro 11668510

Asennusohjeessa kuvataan oikealle avautuvan kylälaitteen asennus. Asennettaessa vasemmalle avautuvia kylälaitteita, yksittäiset asennusvaiheet tulee suorittaa peilikuvana.

Painetun asennusohjeen tilaaminen

Voit tilata painetun asennusohjeen makсутta Mieleltä.

Mielen yhteystiedot löydät tämän asiakirjan lopusta. Ilmoita laitteesi mallitunniste ja sarjanumero, jotka löytyvät sen arvokilvestä.

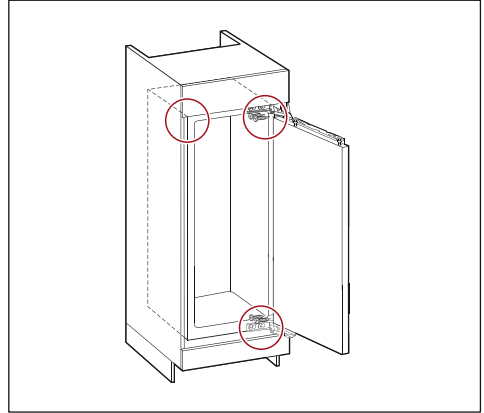
Kylälaitteen kiinnittäminen sijoitusaukkoon

 Loukkaantumisvaara ja laitteen vahingoittumisen vaara, jos kylälaitte pääsee kaatumaan.

Kylälaitte on erittäin raskas ja se voi helposti kaatua eteenpäin oven ollessa auki.

Pidä kylälaitteen ovi/ovet kiinni, kunnes laite on sijoitettu ja kiinnitetty paikalleen sijoitusaukkoonsa.

Kiinnitä kylälaitte ehdottomasti sijoitusaukkoon mukana toimitetuilla kiinnitysosilla asennusohjeen mukaisesti.



Sijoituspaikka

 Lämpöä tuottavat laitteet aiheuttavat palo- ja vaurioitumisvaaran.

Lämpöä tuottavat laitteet voivat sytyä palamaan ja sytyttää myös kylälaitteen.

Liitäntäjohto ei saa joutua kosketuksiin lämmönlähteiden kanssa.

Kylälaitetta ei saa asentaa keittotason alapuolelle.

 Avoliekit aiheuttavat palo- ja vaurioitumisvaaran.

Avoliekit voivat sytyttää kylälaitteen palamaan.

Pidä siksi avoliekit, kuten kynttilät etäällä kylälaitteesta.

Asennus

 Asiaton asennus aiheuttaa tulipalon ja vaurioiden vaaran.

Jos kylmälaitteen pistotulppa ja liitäntäjohto ottavat kiinni laitteen takaseinään, laitteen tärinä voi vahingoittaa niitä, mikä puolestaan voi aiheuttaa oikosulun.

Pistotulppa ja liitäntäjohto eivät saa ottaa kiinni kylmälaitteeseen.

Liitäntäjohto ei saa jäädä puristuksiin tai vahingoittua.

Älä liitä minkään muun sähkölaitteen pistotulppaa kylmälaitteen takana olevaan pistorasiaan.

Älä sijoita haaroituspistorasioita tai jakokiskoja tai muita elektronisia laitteita (kuten halogeenimuuntajia) kylmälaitteen taakse tai käytä niitä siellä.

Paras sijoituspaikka on kuiva, tuuletettava huone.

Kylmälaitteen saa sijoittaa vain tukevaan, lujasti kiinnitettyyn suoraan sijoituskaappiin, joka seisoo vaakasuoralla ja tasaisella alustalla.

 Suuren ilmankosteuden aiheuttama laitteen vahingoittumisen vaara.

Jos ilmankosteus on erittäin suuri, kylmälaitteen ulkoseiniin voi tiivistyä vettä.

Tällainen tiivistynyt vesi saattaa aiheuttaa korroosiota laitteen ulkoseiniin.

Jotta näin ei kävisi, sijoita kylmälaite riittävästi tuuletettuun kuivaan ja/tai ilmastoituun tilaan.

Varmista laitteen kalusteisiin/paikalleen sijoittamisen jälkeen, että sen ovi/ovet sulkeutuu/sulkeutuvat kunnon ja että laite on sijoitettu kalusteisiin/paikalleen tämän käyttöohjeen mukaisesti. Ilmoitettuja ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen vähimmäismittoja on noudatettava.

Kun valitset kylmälaitteen sijoituspaikkaa, ota huomioon, että lämpö lisää sen energiankulutusta. Kylmälaitetta ei siksi kannata sijoittaa lämmityslaitteen, liedden tai muun lämmönlähteen viereen. Vältä myös laitteen sijoittamista paikkaan, jossa se on alttiina suoralle aurin-
gonpaisteelle. Korkea ympäristön lämpötila lisää laitteen energiankulutusta, koska kompressorikäy tällöin tiheämmin.

Huoneenlämpötilaluokka

Kylmälaitteen ympäristön lämpötila ei saa laskea alle laitteen huoneenlämpötilaluokassa ilmoitetun ala-arvon eikä nousta yli annetun yläarvon.

Huoneenlämpötilaluokka on ilmoitettu laitteen arvokilvessä, joka sijaitsee kylmälaitteen sisällä.

Huoneenlämpötilaluokka	Ympäristön lämpötila
SN	10 °C ... 32 °C
N	16 °C ... 32 °C
ST	16 °C ... 38 °C
T	16 °C ... 43 °C
SN-ST	10 °C ... 38 °C
SN-T	10 °C ... 43 °C

Liian matala ympäristön lämpötila pidentää kompressorin seisonajaksoja. Tämä voi aiheuttaa kylmälaitteen sisälämpötilan nousua, mikä puolestaan voi vaikuttaa elintarvikkeiden säilyvyyteen.

Side-by-Side-asennus

 Laitteen ulkoseiniin tiivistyvä vesi aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Erittäin kostealla ilmalla ja jos ilmankierto laitteen ympärillä ei ole riittävä, laitteen ulkoseiniin voi tiivistyä vettä, mikä puolestaan voi aiheuttaa korroosiota.

Älä asenna kylmälaitetta muiden kylmälaitteiden kanssa suoraan vierekkäin tai päällekkäin, jos kylmälaitetta ei ole hyväksytty tähän tarkoitukseen.

Kylmälaitteen voi mahdollisesti asentaa toisen kylmälaitteen viereen erilliseen sijoitusaukkoon, jos kyseisen kylmälaitteen sivuseinässä on sisäänrakennettu lämmitys.

Vinkki: Kysy tarkemmin kodinkonekauppiaaltsi, mitkä laitemallit sopivat yhteen tämän kylmälaitteen kanssa.

Ilmankierto

 Riittämättömän ilmanvaihdon aiheuttama tulipalo- ja vaurioitumisvaara.

Jos ilmankierto kylmälaitteen ympärillä ei ole riittävä, kompressorikäy tiheämmin ja pitempään. Tämä lisää laitteen energiankulutusta ja nostaa kompressorin lämpötilaa, mikä voi puolestaan vahingoittaa kylmälaitetta.

Huolehdi siitä, että ilma pääsee vapaasti kiertämään kylmälaitteen ympärillä:

Noudata siksi ehdottomasti ilmoitettuja ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen mittoja.

Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia.

Poista pöly ja lika ilmankiertotiloista säännöllisesti.

Kylmälaitteen takaseinän läheisyydessä oleva ilma lämpenee. Siksi laite täytyy sijoittaa kalusteisiin siten, että sen ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot pysyvät aina vapaina (ks. kohta "Sijoitusmitat" ja mukana toimitettu asennusohje).

Asennus

Oven avautumissuunnan vaihto

 Painavan oven aiheuttama loukkaantumisen ja vahingoittumisen vaara.

Jos avautumissuunnan vaihdossa on mukana vain yksi henkilö, loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara suurenee.

Oven avautumissuunnan vaihtoon tarvitaan ehdottomasti kaksi henkilöä.

 Puristuksiin jäämisen vaara.

Sormet voivat jäädä puristuksiin oven saranoiden väliin.

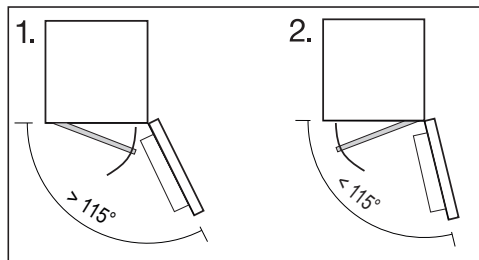
Jätä saranat auki, älä taita niitä kiinni.

Älä laita muutostöiden aikana sormiasi saranan sisään.

Suorita avautumissuunnan vaihto asennusohjeen mukaisesti.

Pakastinlokero luukun avautumissuunnan vaihto

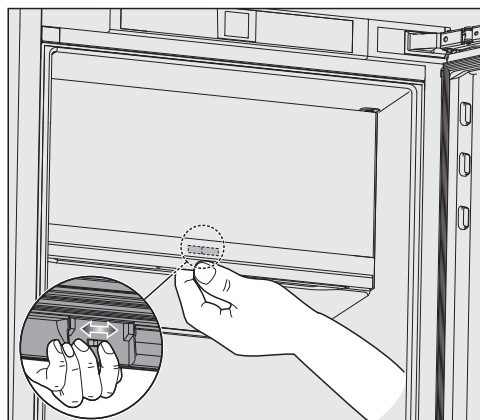
■ Selvitä, täytyykö pakastinlokero luukun avautumissuuntaa vaihtaa.



Avautumissuunnan vaihto on tarpeen, jos laitteen oven avautumiskulmaa on pienennetty.

Avautumissuunnan määräävä liukusäädin sijaitsee pakastinlokero luukun takapuolella.

Pakastinlokero luukun on oltava kiinni.



■ Työnnä sormesi alhaalta päin pakastinlokero luukun taakse.

■ Liu'uta liukusäädin vastakkaiselle puolelle.

Pakastinlokero luukun avautumissuunta on nyt vaihdettu.

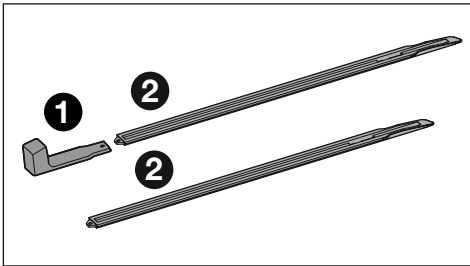
Mukana toimitetut asennustarvikkeet

Asenna kylmälaite asennusohjeen mukaisesti.

Tasoituskiskot

Toimitetaan laitteen mukana, kun sijoitusaukon korkeus on vähintään 1 400 mm.

Niiden asennus vähentää laitteen melutasoa.



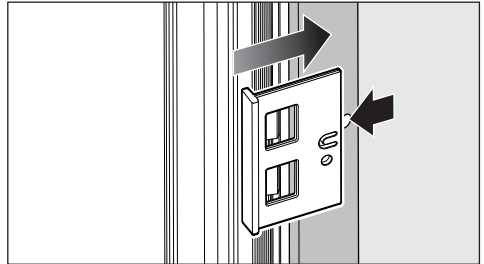
1 - Asennuskahva, 2 - Tasoituskiskot

Työnnä molemmat tasoituskiskot asennuskahvan avulla kylmälaitteen alle (ks. asennusohje).

Etäisyystuki

Toimitetaan laitteen mukana, kun sijoitusaukon korkeus on vähintään 1 400 mm.

Sen asennus pienentää oven avautumisvoimaa.

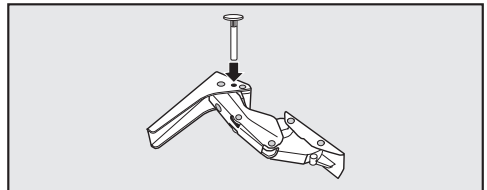


Työnnä mukana toimitettu etäisyystuki sivuttain paikalleen laitteen oven ollessa auki (ks. asennusohje).

Oven avautumiskulman rajoitin

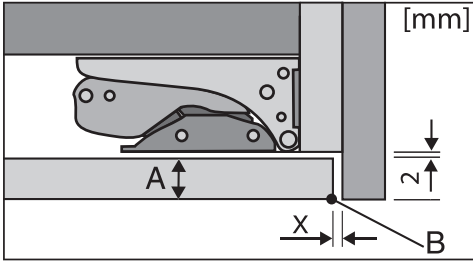
Asenna avautumiskulman rajoitintapit paikoilleen ennen kylmälaitteen työntämistä sijoitusaukkoonsa. Kun kylmälaite on kiinnitetty paikalleen, avautumiskulman rajoitintappeja ei voi enää asettaa paikoilleen.

Oven saranat on säädetty valmiiksi siten, että laitteen ovi avautuu kokonaan auki. Avautumiskulma voidaan tarvittaessa rajoittaa n. 90°:seen mukana toimitettujen rajoitintappien avulla.



- Avaa laitteen ovi 90° kulmaan.
- Aseta rajoitintappi ylhäältäpäin molempiin saranoihin.

Teknisesti vaadittava vähimmäisrako X kalusterivin sivuseinään nähden



Kalusterivin sivuseinä

A = Kalusteoven paksuus

B = Pyöristyssäde

X = Rako, vähint.

Kaluste- oven pak- suus A [mm]	Rako vähint. X [mm] eri pyöristyssäteillä B			
	R0	R1	R2	R3
16	3			
19	3			
20	3			
22	4		3	
24	8	7	6	
26	ei suositella			

Ilmoitetut arvot ovat teknisesti välttämättömiä vähimmäisetäisyyksiä, joilla vältetään ovien ottaminen kiinni viereisiin kalusteisiin.

Vinkki: Asenna välikelista kalusteen rungon ja sivuseinän väliin. Näin saat jätettyä väliin sopivan raon.

Huonekaluoven paino

⚠ Raskas kalusteovi aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Jos asennat kylmälaitteeseen liian painavan kalusteoven, laitteen saranat voivat vahingoittua. Saranoiden vahingoittuminen voi aiheuttaa muun muassa laitteen toimintahäiriöitä.

Ennen kuin alat asentaa kalusteovea, tarkista ettei sen paino ylitä sallittua enimmäispainoa.

Kalusteoven suurin sallittu paino on:

Kylmälaite	kg
K 7738 ...	26

Ylimääräinen ohjaussarana korkealle kalusteovelle

Jos käytät korkeaa kalusteovea, joka ulottuu **selvästi** kylmälaitteen yläpuolelle, suosittelemme asentamaan ylimääräisen ohjaussaranan.

Varmista, että tällä ohjaussaranalla (erityisellä kalustesaranalla) on sama kään-
töpiste kuin kylmälaitteen saranalla.

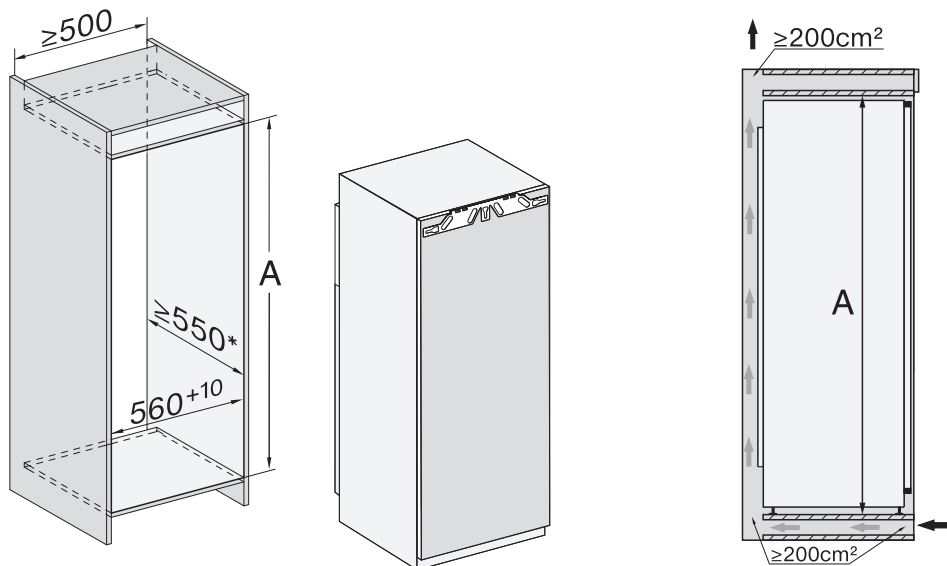
Ohjaussarana auttaa ohjaamaan oven liikettä ja pitää oven vakaana.

Asennus

Laitteen mitat

Sijoitus komerokaappiin / näkymä sivulta

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.



* Ilmoitettu energiankulutus koskee tilannetta, jossa sijoitusaukon syvyys on 560 mm. Jos sijoitusaukon syvyys on 550 mm, kylmälaite toimii edelleen moitteettomasti, mutta kuluttaa hieman enemmän energiaa.

Ennen kuin sijoitat laitteen kalusteisiin, tarkista, että kalustekaappi vastaa tarkasti ilmoitettuja sijoitusmittoja.

Sijoitusaukon korkeus

A

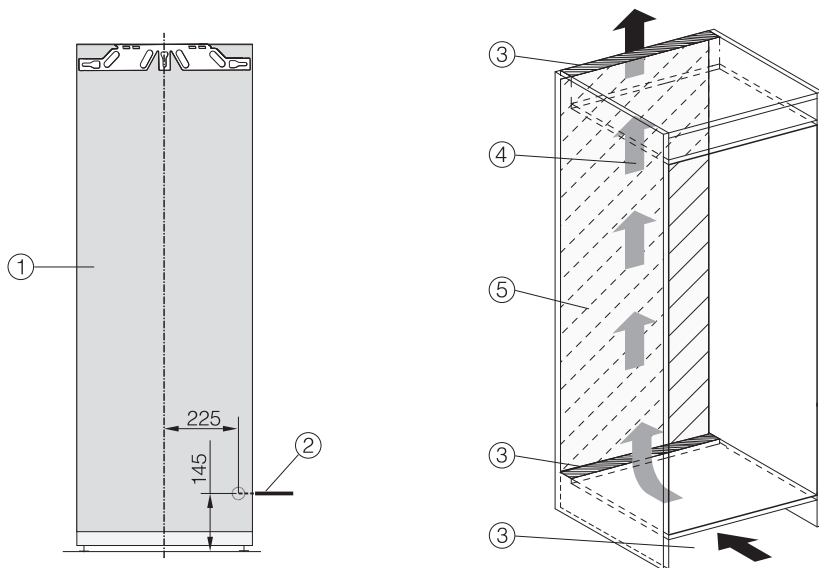
K 7738 ...

1 772–1 788

Liitännät ja ilmankierto

Kaikki ilmoitetut mitat ovat millimetrejä.

Ilmoitettuja ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen vähimmäismittoja on noudatettava, jotta kylmälaite toimisi moitteettomasti.



- ① Näkymä edestä
- ② Liitäntäjohton pituus = 2 200 mm
Pitempiä liitäntäjohtoja voi tilata Mielen asiakaspalvelusta.
- ③ Ilmankiertoaukko vähint. 200 cm²
- ④ Ilmankierto
- ⑤ Ei liitäntöjä tälle alueelle

Sähköliitântä

Kylmälaitteen saa liittää vain maadoitetuun pistorasiaan laitteen mukana toimitetun liitântäjohtojohdon välityksellä.

Sijoita kylmälaite siten, että pistorasiaan on vapaa pääsy. Jos pistorasiaan ei pääse käsiksi asennuksen jälkeen, sähköliitântä on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä.



Ylikuumenemisen aiheuttama tulipalovaara.

Kylmälaitteen käyttö haaroituspistorasian ja jatkojohtojen välityksellä voi aiheuttaa johtojen ylikuumenemisen.

Älä siksi liitä sitä sähköverkkoon jatkojohtoon tai haaroituspistorasian välityksellä.

Sähköliitännät on tehtävä normin VDE 0100 mukaisesti.

Turvallisuussyistä suosittelemme tyyppin



vikavirtasuojakytkimen (RCD) asennusta virtapiiriin, johon kylmälaite liitetään.

Jos laitteen liitântäjohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain alkuperäisen kaltaiseen liitântäjohtoon (tilattavissa Miele-huolosta). Turvallisuuden vuoksi verkkoliitântäjohtoon saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja tai Miele-huolto liike.

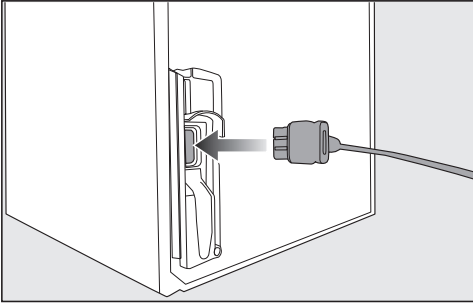
Tiedot laitteen nimellisottotehosta ja tarvittavista sulakkeista löytyvät tästä käyttöohjeesta sekä koneen arvokilvestä. Vertaa näitä tietoja asennuspaikan sähköliitännän tietoihin. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä sähköasentajaan.

Ajoittainen tai jatkuva käyttö itsenäisten tai verkon kanssa synkronoimattomien energiajärjestelmien (kuten erillisten verkkojen, varavoimajärjestelmien) kanssa on mahdollista. Edellytyksenä on, et-

tä käytettävä energiajärjestelmä on standardin EN 50160 tai muun vastaavan standardin mukainen.

Asennus täytyy myös saarekekäytössä ja ei synkronoidussa käytössä varustaa suojalaitteilla, joita edellytetään tavanomaisen sähköasennuksen ja tämän Miele-tuotteen käytön yhteydessä, ja niiden asianmukainen toiminta on varmistettava, tai vaihtoehtoisesti asennus on varustettava muunlaisilla vastaavan suojaustason takaavilla suojalaitteilla. Tämä voidaan tehdä esimerkiksi VDE-AR-E 2510-2:n nykyisissä soveltamissäännöissä kuvatulla tavalla.

Liittäminen sähköverkkoon



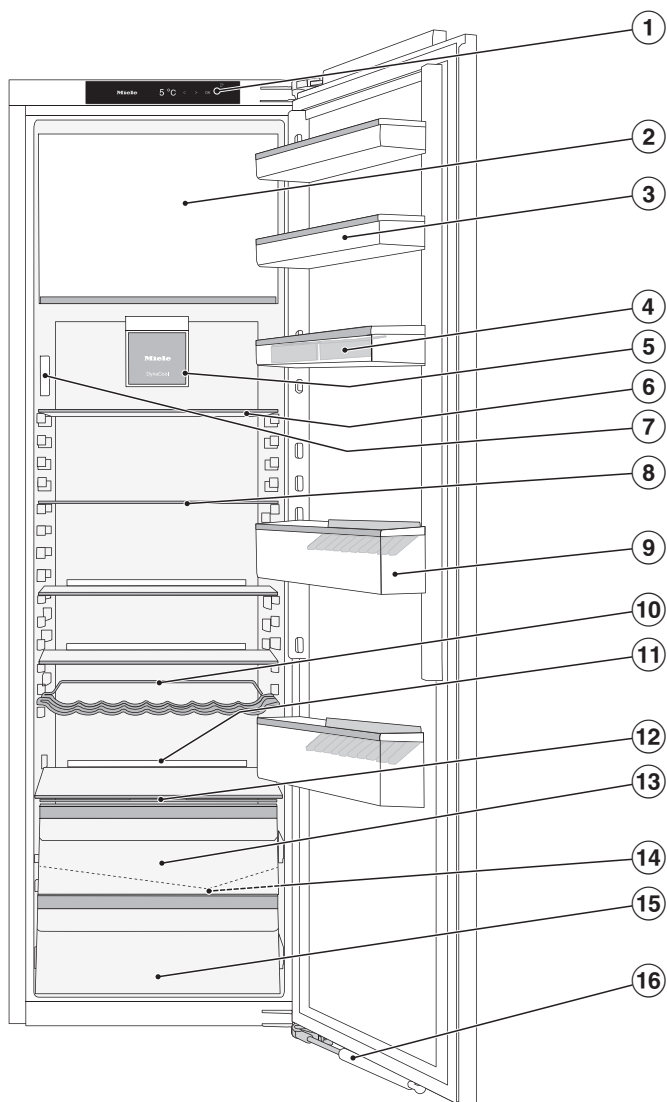
- Työnnä liitäntäjohton pistoke kylmälaitteen takaseinässä olevaan liitäntään.

Varmista, että pistoke napsahtaa kunnolla paikalleen.

- Työnnä kylmälaitteen pistotulppa pistorasiaan.

Kylmälaite on nyt liitetty sähköverkkoon.

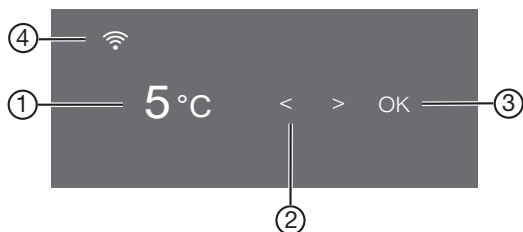
Laitteen osat



- ① Näyttöruutu
- ② Pakastinlokero (4 tähden)
- ③ Ovihylly
- ④ Munalokerikko
Kiinnitä munalokerikot ovihyllyn takareunaan.
- ⑤ Jäähdytyspuhallin
- ⑥ Kaksiosainen hyllytaso (FlexiBoard):
Työnnä etumainen lasilevyn puolikas taakse, niin saat alapuolisen hyllyn etuosaan tilaa korkeille pakkauksille.
- ⑦ Sisävalaisin
- ⑧ Hyllytaso
- ⑨ Pullohylly, jossa pullonpidike:
Voit siirtää pullonpidikettä oikealle tai vasemmalle, niin saat tilaa isommille juomapakkauksille.
- ⑩ Säädetty pullohylly
- ⑪ Tila leivinpellille (ComfortSize)
- ⑫ Kansi ylemmän DailyFresh-laatikon ilmankosteuden säätämistä varten
- ⑬ DailyFresh-laatikko vihanneksille (kosteudeltaan säädettävä)
- ⑭ Sulamisveden poistokouru ja poistoaukko:
Tiivistynyt kosteus poistuu ja haihtuu automaattisesti.
- ⑮ DailyFresh-laatikko hedelmille
- ⑯ Ovihidastin (SoftClose)

Laitteen osat

Ohjaustaulu ja näyttö



- ① Jääkaapin lämpötilanosoitin
- ② Hipaisupainikkeet asetusten valintaan
- ③ Hipaisupainike *OK* valintojen vahvistamiseen ja asetustilaan siirtymiseen
- ④ Yhteyden tilan näyttö
(näkyv vain, kun kylmälaitte on verkotettu)

Asetustila

Asetustilassa voit valita seuraavia toimintoja ja muuttaa tiettyjä asetuksia:

Symboli	Toiminto	Tehdas- asetus
	Juhlatilan kytkeminen päälle tai pois päältä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Holiday-tilan kytkeminen päälle tai pois päältä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Lukitustoiminnon kytkemiseen päälle tai pois päältä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	(Pois)
	Kylmälaitteen kytkeminen pois päältä	—
	Sapattitilan kytkeminen päälle tai pois päältä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Sapattitilan version hakeminen esiin	—

	Ovihälytyksen laukeamiseen kuluvan ajan muuttaminen (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	1:00
	Pakastinlokero- lämpötilatason muuttaminen (ks. kappale Oikea lämpötila).	5
	Miele@home-yhteyden muodostaminen 1. kerran, WLAN-yhteyden ottaminen käyttöön ja pois käytöstä tai verkkoasetusten palautus (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	APP
	Painikeäänen ottaminen käyttöön/pois käytöstä	Päällä
	Hälytys- ja merkkiäänien muuttaminen tai ottaminen ko- konaan pois käytöstä (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Päällä /Taso 5
	Näytön kirkkauden säätäminen (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Taso 4
	Lämpötilayksikön muuttaminen (°Celsius tai °Fahrenheit)	°C
	Esittelytilan kytkeminen pois päältä (näkyv. vain, kun toiminto on päällä) (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Kaikkien asetusten palauttaminen tehdastoimitustilaan (ks. kappale Muut asetukset)	—
	Kylmälaitteen tietojen (mallitunniste ja sarjanumero) ha- ku esiin (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	—
	Aktiivihiili-suodattimen vaihdon muistutuksen ottaminen käyttöön (ks. kappale Erikseen ostettavat lisä- varusteet) (ks. kappale Asetusten muuttaminen)	Pois
	Puhdistustilan kytkeminen päälle ja pois päältä (ks. kappale Puhdistus ja hoito)	Pois

Laitteen osat

Sisätilan muuttaminen

Ovihyllyjen/pullohyllyn siirtäminen

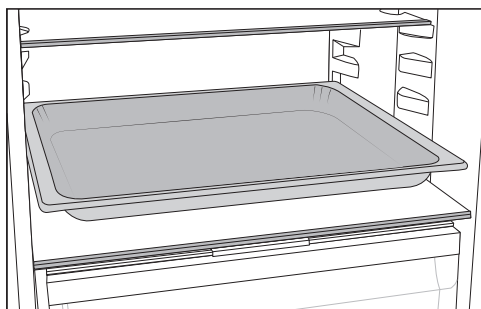
Siirrä ovihyllyjä/pullohyllyjä vain tyhjänä.

- Vedä ovihyllyä/pullohyllyä ylöspäin ja nosta se eteenpäin ulos.
- Aseta ovihylly/pullohylly takaisin haluamallasi korkeudelle.

Tila leivinpellille

Laatikoiden yläpuolella on tilaa leivinpellille. Leivinpellin maksimitat: leveys 466 mm / syvyys 386 mm / korkeus 50 mm.

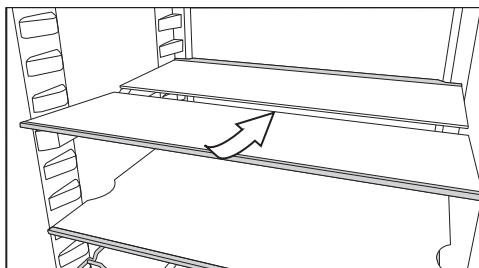
- Avaa laitteen ovi vasteeseen asti.



- Aseta leivinpelti tilanjakolevyille.

Vinkki: Anna uunissa olleen leivinpellin jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen kuin laitat sen jääkaappiin.

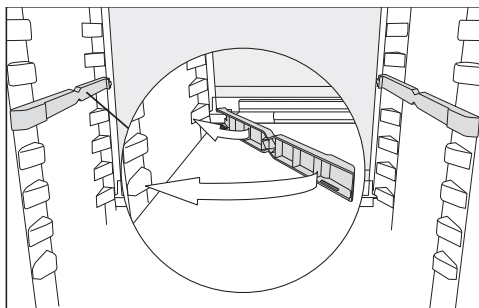
Kaksiosaisen hyllytason puolittaminen



- Nosta lasilevyn etumaista puolikasta etureunasta vähän ja työnnä se varovasti takimmaisensa puolikkaan alle.

Kaksiosaisen hyllytason siirtäminen

- Ota hyllytason molemmat puolikkaat ulos.

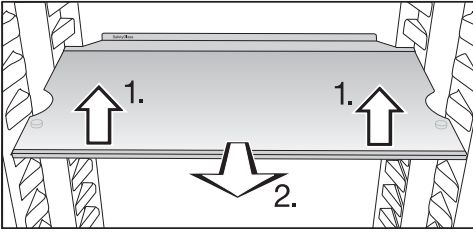


- Aseta molemmat sovittimet kannattimille haluamallasi korkeudelle.

Hyllyn puolikas, jossa on vastereunus, tulee taakse.

Hyllytasojen siirtäminen

Voit siirtää hyllytasoja säilytettävän tavaran korkeuden mukaan.

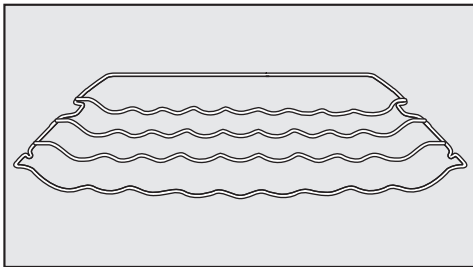


- Nosta hyllyä hieman etureunasta ja vedä sitä vähän eteenpäin.
- Nosta sitten hyllyn lovet kannattimien yli ja aseta hylly haluamallesi korkeudelle.
- Työnnä hylly paikalleen.

Hyllyissä on rajoittimet, joiden ansiosta hyllyjä ei voi vetää vahingossa ulos.

Takimmaisen suojalistan reunuksen tulee osoittaa ylöspäin. Reunus estää elintarvikkeita koskettamasta laitteen takaseinää ja jäätymästä siihen kiinni.

Pullotelineen siirtäminen



Pullotelineen voi sijoittaa eri kohtiin jääkaapin sisällä.

- Nosta pullotelinettä hieman etureunasta ja vedä telinettä vähän ulospäin, kunnes telineen vasemmassa ja oikeassa reunassa olevat lovet tulevat kannattimien päälle, ja nosta tai laske sitten telinettä kannattimien yli.

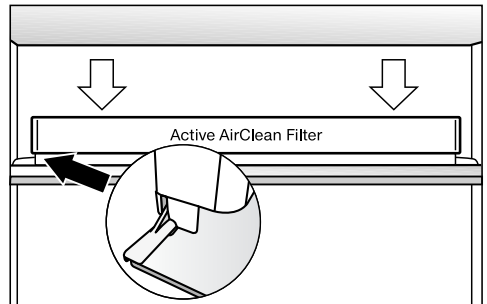
Telineen takareunassa olevan reunuksen tulee osoittaa ylöspäin, jotteivät pullot pääse kosketuksiin laitteen takaseinän kanssa.

Pullotelineessä on rajoittimet, joiden ansiosta telinettä ei voi vetää vahingossa ulos.

Active AirClean -suodattimen siirtäminen

Active AirClean -suodattimen pidike työnnetään hyllytason takimmaiseen suojalistaan.

- Kun haluat siirtää Active AirClean -suodattimen toiseen hyllyyn, irrota pidike suojalistasta ylöspäin vetämällä.
- Vedä suojalista irti hyllystä.
- Kiinnitä suojalista haluamaasi hyllyyn.



- Kiinnitä pidike suojalistaan.

Laitteen osat

Vakiovarusteet

Jääpalojen jäädytysastia

Munalokerikko

Säädettävä pullohylly

Erikseen ostettavat lisävarusteet

Mielen valikoimissa on kylmälaitteeseen sopivia hyödyllisiä lisävarusteita sekä puhdistus- ja hoitoaineita.

Mielen verkkokaupasta, Mielen asiakaspalvelusta ja Miele-kauppailta voit ostaa erityisesti kylmälaitteeseen sopivia tuotteita, kuten koneen hoitoaineita ja varusteita.

Mielen verkkokauppaan pääset skannaamalla seuraavan QR-koodin:



Ennen ensimmäistä käyttö-kertaa

- Poista kaikki pakkausmateriaali ja suojakalvot.
- Puhdista laitteen sisäosat ja varusteet.

Liittäminen sähköverkkoon

- Liitä kylmälaite sähköverkkoon kappaleessa Sähköliitäntä neuvotulla tavalla.

Näyttöön tulee ensin Miele, ja sitten .

Kylmälaitteen kytkeminen päälle

- Avaa laitteen ovi.
- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.

Kylmälaite alkaa kylmetä ja sisävalo palaa, jos laitteen ovi on auki.

Kylmälaite jäähtyy asetettuun lämpötilaan.

Anna laitteen jäähtyä muutama tunti ennen kuin täytät sen elintarvikkeilla. Aseta kylmälaitteeseen elintarvikkeita vasta, kun se on jäähtynyt asetta- maasi lämpötilaan.

Aseta pakastinlokeroon elintarvikkeita vasta, kun se on jäähtynyt tarpeeksi kylmäksi (vähintään -18 °C).

Kylmälaitteen kytkeminen pois päältä

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.

Näyttöön tulee .

- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < symboli  esiin.

- Napauta OK.

Näyttöön tulee .

Kylmäkoneisto pysähtyy ja sisävalo sammuu.

Huomaa: Kylmälaitetta ei ole irrotettu sähköverkosta, vaikka kytketkin sen virran pois päältä.

Kun et aio käyttää laitetta pitkään aikaan

Kylmälaitteen sisään voi muodostua homeetta, jos sitä pidetään pitkään pois päältä ilman, että sitä on puhdistettu ja varsinkin, jos laitetta ei jätetä auki.

Puhdista ehdottomasti koko kylmälaite.

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, toimi seuraavasti:

- Tyhjennä kylmälaite kokonaan.
- Kytke kylmälaite pois päältä.
- Irrota laitteen pistotulppa pisto- rasiasta tai kytke laitteen sulake pois päältä.
- Sulata pakastinlokero.
- Puhdista koko kylmälaite.
- Jätä kylmälaite auki, jotta se tuulettuu eikä sisään muodostu ummehtunutta hajua.

Kytkeminen päälle ja pois päältä

Verkotuksen edellytykset

Huomioi seuraavat edellytykset, kun haluat verkottaa kodinkoneesi:

1. Kotiverkko on käytettävissä kodinkoneen sijoituspaikassa.
Ota WiFi-verkon salasana valmiiksi esille.
2. Miele-sovellus on ladattuna mobiililaitteellesi.
3. Sinulla on Miele-käyttäjätili.

Miele-sovellus

Voit ladata Miele-sovelluksen ilmaiseksi Apple App Storesta® tai Google Play Storesta™.



Verkottaminen ensimmäistä kertaa

- Napauta OK.
- Näytössä näkyy .
- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
 - Napauta OK.
 - Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
 - Napauta OK.
 - Valitse haluamasi yhteydenmuodostustapa (APP tai WPS) hipaisupainikkeilla < ja >.
 - Napauta OK.
 - Kun haluat poistua asetustilasta , selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.

- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin ja napauta OK.

Kun yhteys on muodostettu, näytössä näkyy .

Jos yhteydenmuodostus epäonnistui, näytössä näkyy .

Käynnistä toiminto uudelleen.

Scan & Connect -toiminnon suorittaminen

- Skannaa QR-koodi.

Jos olet asentanut Miele-sovelluksen ja sinulla on käyttäjätili, sinut ohjataan suoraan verkotukseen.

Jos et ole vielä asentanut Miele-sovellusta, sinut ohjataan Apple App Store®- tai Google Play Store™ -sovelluskauppaan.

- Lataa Miele-sovellus ja luo käyttäjätili.

- Skannaa QR-koodi uudelleen.

Miele-sovellus opastaa sinua yhteyden muodostamisessa.

(vaihtelee malleittain)



Oikea lämpötila

Kylmälaitteen oikea lämpötila on erittäin tärkeä elintarvikkeiden säilyvyyden kannalta. Mitä kylmempi lämpötila on, sitä hitaammin mikro-organismit lisääntyvät. Elintarvikkeet eivät tällöin pilaannu niin nopeasti.

Kylmälaitteen lämpötila nousee:

- mitä useammin ja pitemmäksi aikaa laitteen ovea avataan
- mitä enemmän elintarvikkeita laitteen kerralla asetetaan
- mitä lämpimämpiä elintarvikkeita laitteeseen asetetaan
- mitä korkeampi laitteen ympäristön lämpötila on. Kylmälaitteen ympäristön lämpötila ei saa laskea alle laitteen huoneenlämpötilaluokassa ilmoitetun ala-arvon eikä nousta yli annetun yläarvon.

Jääkaappi

Suosittellemme jääkaapin lämpötilaksi **4 °C**.

Pakastinlokero

Tuoreiden elintarvikkeiden pakastus edellyttää **-18 °C:n** lämpötilaa. Riittävän kylmä pakastuslämpötila pidentää elintarvikkeiden säilyvyysaikaa ja auttaa säilyttämään niiden laadun optimaalisena. Kun lämpötila nousee yli -10 °C:n, mikro-organismin aiheuttama hajottamisprosessi käynnistyy ja elintarvikkeen säilyvyys heikkenee. Tästä syystä sulaneita tai sulatettuja pakasteita ei saa pakastaa enää uudelleen paitsi silloin, kun ne valmistetaan ensin valmiiksi ruoaksi (keittämällä tai paistamalla). Kuumentaminen tuhoaa useimmat mikro-organismit.

Pakastinlokeron tasainen -18 °C lämpötila ja hyvä hygienia elintarvikkeiden käsittelyssä mahdollistavat elintarvikkeiden mahdollisimman pitkän säilytysajan, mikä vähentää ruoan menettämistä hukkaan.

Lämpötilanosoittimet

Normaalikäytössä lämpötilanosoitin osoittaa senhetkistä **jääkaapin keskimääräistä lämpötilaa**.

Ympäristön lämpötilan ja valitsemasi lämpötilan mukaan voi kestää useita tunteja, ennen kuin laite on asettunut valitsemaasi lämpötilaan ja lämpötila näkyy näytössä pysyvästi.

Lämpötilan säätö

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta **OK**.

Näyttöön tulee .

- Napauta **OK**.

- Säädä lämpötilaa hipaisupainikkeilla **<** ja **>**.

- Napauta **OK**.

Tämän jälkeen lämpötilanosoitin alkaa taas osoittaa kylmälaitteessa sillä hetkellä vallitsevaa lämpötilaa.

Lämpötilan säätöalueet

- Jääkaappi: 2 ... 9 °C

Mitä korkeampi tai matalampi jääkaapin lämpötila on, sitä korkeampi tai matalampi on myös pakastinlokeron lämpötila.

Huomaa, että pakastinlokeron lämpötila voi vaihdella, jos siellä on vain vähän tavaraa. Joissakin tilanteissa lämpötila voi nousta -18 °C:ta lämpimämmäksi.

Käyttö

Pakastinlokero- n lämpötilatason vähäi- nen muuttaminen

Jos haluat säätää lämpötilaa lämpimä-
mäksi tai kylmemmäksi esim. tuoreiden
elintarvikkeiden pakastusta varten, voit
muuttaa lämpötilaa asteittain jonkin ver-
ran.

Lämpötilatason tehdasasetus on 5.

- Selaa asetustilassa  hipaisu-
painikkeella < tai > symboli 
esiin.
- Napauta OK.
- Valitse haluamasi asetus hipaisupai-
nikkeilla < ja >:
 - Asetukset 1–4 = matalammat lämpöti-
lat
 - Asetukset 6–9 = korkeammat lämpöti-
lat
- Napauta OK.

 Pilaantuneiden elintarvikkeiden
nauttiminen aiheuttaa terveysvaaran.
Asetuksilla 6–9 pakastinlokero-
n lämpötila voi joskus nousta yli -18 °C:en.
Tuoreiden elintarvikkeiden pakastus
edellyttää **-18 °C:n** lämpötilaa.
Myös pakasteiden säilyvyysaika lyhe-
nee, kun pakastimen lämpötila on tä-
tä korkeampi.

Ovihälytin

 Pilaantuneiden elintarvikkeiden
nauttiminen aiheuttaa terveysvaaran.
Jos pakastimen lämpötila on pitkään
yli -18 °C, pakasteet voivat alkaa su-
laa. Näin pakasteiden säilyvyysaika
lyhenee.

Tarkasta pakasteiden kunto. Jos pa-
kasteet ovat päässeet sulamaan, käy-
tä ne mahdollisimman nopeasti tai,
jos haluat pakastaa ne uudelleen,
kypsennä ne ensin.

Kylmälaitteessa on ovihälytin, jotta väl-
tetään oven auki unohtumisen aiheut-
tama lisääntyvä sähkönkulutus ja elin-
tarvikkeille haitallinen lämpötilan nou-
su.

Jos laitteen ovi on auki liian kauan, läm-
pötilanosoittimeen syttyy  . Laittees-
ta kuuluu lisäksi hälytysääni ja sisävalo
palaa sykkien.

Ovihälytyksen laukeamiseen kuluu
aikaa voi muuttaa (ks. kappale Asetus-
ten muuttaminen).

Voit myös kytkeä ovihälytyksen hälytys-
äänen kokonaan pois käytöstä (ks. kap-
pale Asetusten muuttaminen).

Kun suljet laitteen oven, hälytysääni vai-
kenee ja hälytyksen symboli   sam-
muu näytöstä.

Ovihälytyksen keskeyttäminen

- Napauta OK.

  sammuu ja hälytysääni vaiken-
ee. Sisävalo alkaa taas palaa tasaisesti.

Hälytysääni alkaa kuulua uudelleen
noin minuutin kuluttua, jos et sitä en-
nen sulje kylmälaitteen ovea.

Pikajäähdytys ❄️

Kun käytät pikajäähdytystoimintoa ❄️, **jääkaappi** kylmenee erittäin nopeasti kylmimpään mahdolliseen lämpötilaan (ympäristön lämpötilan mukaan). Laitteen kylmäkoneisto alkaa käydä jatkuvasti, jolloin laitteen sisälämpötila alkaa laskea. Valitse tämä toiminto, kun haluat jäähdyttää suuria määriä elintarvikkeita tai juomia nopeasti.

Kun pikajäähdytystoiminto ❄️ on päällä, laite voi pitää tavallista kovempaa ääntä.

Kytke pikajäähdytystoiminto ❄️ päälle **4 tuntia ennen** kuin laitat jäähdytettäviä elintarvikkeita tai juomia kylmälaiteeseen.

Pikajäähdytys ❄️ kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 12 tunnin kuluttua. Kylmäkoneisto alkaa jälleen toimia normaalisti.

Vinkki: Säästät energiaa, kun kytket pikajäähdytyksen ❄️ pois päältä itse, kun elintarvikkeet tai juomat ovat jäähtyneet riittävästi.

Pikajäähdytyksen ❄️ kytkeminen päälle ja pois päältä

■ Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.

Näyttöön tulee 🌡️.

■ Napauta OK.

■ Selaa hipaisupainikkeella < symboli ❄️ esiin.

■ Napauta OK.

Kun pikajäähdytystoiminto ❄️ on **kytketynä päälle**, näytön yläkulmassa näkyy piste •.

■ Selaa haluamasi lämpötila esiin hipaisupainikkeella > ja napauta OK.

DynaCool 🌀

Ilman dynaamista jäähdytystä 🌀 (DynaCool) jääkaapin sisälle muodostuu erilaisia lämpötila-alueita (kylmä ilma on painavampaa kuin lämmin, joten se laskeutuu alas). Voit hyödyntää näitä erilaisia lämpötila-alueita tuotteiden sijoittelussa (ks. kappale Elin-
tarvikkeiden säilytys jääkaapissa). Jos kuitenkin haluat joskus säilyttää jääkaapissa suuria määriä samantyyppisiä elintarvikkeita tasaisessa lämpötilassa (esim. tehtyäsi viikon ruokaostokset kerralla), voit kytkeä päälle dynaamisen jäähdytyksen, jolloin koko jääkaapin sisätila jäähtyy tasaisesti yhtä kylmäksi. Näin kaikki jääkaappiin asettamasi elintarvikkeet jäähtyvät tasaisesti yhtä kylmäksi. Voit silti säätää jääkaapin lämpötilaa tavalliseen tapaan.

Kytke DynaCool 🌀 toiminto päälle myös:

- kun ympäristön lämpötila on korkea (n. 35 °C tai korkeampi)
- kun ilma on erityisen kosteaa (esim. kesällä).

Jäähdytyspuhallin kytkeytyy automaattisesti päälle aina, kun kompressorikäynnistyy.

Käyttö

Vinkki: Koska DynaCool  -toiminto lisää hieman energiankulutusta, se kannattaa kytkeä pois päältä tilanteissa, joissa jääkaapin normaali jäähdytys on riittävä.

Energian säästämiseksi käynnissä oleva jäähdytyspuhallin pysähtyy aina hetkeksi, kun avaat laitteen oven, ja jatkaa toimintaansa, kun suljet laitteen oven.

DynaCool -toiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.

Näyttöön tulee .

- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < symboli  esiin.

- Napauta OK.

Kun DynaCool  -toiminto on kytketty-nä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste •.

- Selaa haluamasi lämpötila esiin hipaisupainikkeella > ja napauta OK.

Elintarvikkeiden säilytys jääkaapissa

Erilaiset lämpötila-alueet

Painovoiman vaikutuksesta jääkaapin sisälle muodostuu erilaisia lämpötila-alueita.

Kylmä, raskas ilma laskeutuu jääkaapin alaosaan. Hyödynnä erilaisia lämpötila-alueita elintarvikkeiden säilytyksessä.

Tässä kylmälaitteessa on automaattinen dynaaminen jäähdytys. Puhallin jakaa kylmän ilman tasaisesti laitteen koko sisätilaan. Näin laitteen sisäosan eri alueiden lämpötilaerot pysyvät huomattavasti pienempinä.

Lämpimin alue

Jääkaapin lämpimimpiä alueita ovat ylimmän hyllyn etuosa ja ovihyllyt. Käytä näitä lämpötila-alueita voimassa säilyttämiseen levityskelpoisena ja juuston säilyttämiseen aromaattisen pehmeänä.

Kylmin alue

Jääkaapin kylmimmät alueet ovat suoraan DailyFresh-laatikon yläpuolella sekä takaseinän lähellä.

4 °C:n lämpötila ja hyvä hygienia hidastavat vakavia ruokamyrkytyksiä aiheuttavien bakteerien, kuten salmonellan tai listerian lisääntymistä.

Säilytä siksi näillä kylmimmillä lämpötila-alueilla helposti pilaantuvat elintarvikkeet, kuten:

- kala, liha, linnut
- makkarat, valmiit ruoat
- munaa tai kermää sisältävät ruoat ja leivonnaiset
- tuore taikina, piirakka- tai pizzataikina
- tuorejuustot ja raakamaitotuotteet
- hummus, kasvislevitteet, kasvipohjaiset juustonkaltaiset tuotteet
- kelmuun pakatut paloitetut kasvikset
- yleensäkin kaikki elintarvikkeet, joita on säilytettävä alle 4 °C:n lämpötilassa

Vinkki: Asettele elintarvikkeet jääkaappiin siten, etteivät ne ota kiinni takaseinään. Muuten elintarvikkeet voisivat jäätyä kiinni takaseinään.

Säilytänkö elintarvikkeita pakattuina vai pakkaamattomina?

Säilytä elintarvikkeet jääkaapissa tiiviisti pakattuina tai kannella peitettyinä (poikkeuksen tästä muodostaa DailyFresh-

laatikko).

Näin elintarvikkeet eivät kuivu eivätkä anna tai ota hajuja. Myöskään elintarvikkeissa mahdollisesti olevat bakteerit eivät tällöin pääse siirtymään tuotteesta toiseen. Noudata tätä ohjetta ennen kaikkea eläinkunnan tuotteiden säilytyksessä. Huolehdi siitä, etteivät raan lihan ja kalan kaltaiset elintarvikkeet joudu kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa.

Säätämällä lämpötilan oikein ja noudattamalla elintarvikkeiden käsittelyssä hyvää hygieniää voit pidentää elintarvikkeiden säilyvyysaikaa huomattavasti. Tämä auttaa vähentämään ruokahävikkiä.

Proteiinipitoiset elintarvikkeet

Huomaa, että runsaammin proteiinia sisältävät elintarvikkeet pilaantuvat muita nopeammin. Toisin sanoen äyriäiset ja simpukat pilaantuvat nopeammin kuin kala, ja kala pilaantuu nopeammin kuin liha.

Säilytys DailyFresh-laatikossa

DailyFresh-laatikoissa säilytysolot ovat optimaaliset hedelmien ja vihannesten säilytykseen.

Lisäksi voit säätää ylemmän DailyFresh-laatikon ilmankosteutta säilyttämiesi elintarvikkeiden mukaan. Normaalia korkeampi ilmankosteus auttaa ylläpitämään elintarvikkeen omaa kosteutta, jolloin elintarvike ei kuivu niin nopeasti. Lämpötila vastaa suunnilleen jääkaapin tavallista lämpötilaa.

Ota kuitenkin huomioon, että elintarvikkeiden tuoreus ja moitteeton kunto ennen säilytystä on tärkein tekijä tuotteiden säilyvyydelle.

DailyFresh-laatikon ilmankosteuden säätäminen

Laatikon ilmankosteus vaihtelee periaatteessa sen mukaan, millaisia elintarvikkeita säilytät siellä pakkaamattomina, ja kuinka paljon niitä on. Jos laatikossa on vain vähän tavaraa, kosteus voi jäädä liian alhaiseksi.

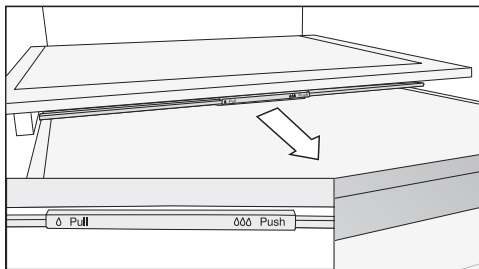
Vinkki: Jos säilytät kosteassa laatikossa vain vähän elintarvikkeita, pakkaa ne ilmatiiviisiin pakkauksiin.

Käyttö

Asennon ◊ valinta – Ilmankosteutta ei lisätä

Tehdastoimitustilassa lokeron ilman-kosteutta on lisätty ja lokeron kansi on työnnetty taakse ◯◯◯.

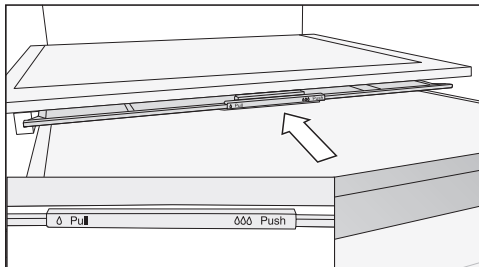
Muuta tehdastoimitustilaa vain, jos ylemmän DailyFresh-laatikon ilma on liian kosteaa:



- Vedä lokeron kantta eteenpäin vasteesseen asti.

Kansi avautuu ja kosteus pääsee haihtumaan lokerosta ◊.

Asennon ◯◯◯ valinta – Ilmankosteutta lisätään



- Työnnä lokeron kansi taakse vasteesseen asti.

Kansi menee kiinni ja kosteus pysyy lokerossa ◯◯◯.

Tuoreiden elintarvikkeiden pakastus ja säilytys

Käytä pakastinlokeroa pakastettujen elintarvikkeiden säilyttämiseen, jääpalojen jäädyttämiseen ja pienten elintarvikemäärien pakastamiseen.

⚠ Pilaantuneiden elintarvikkeiden nauttiminen aiheuttaa terveysvaaran. Jos pakastimen lämpötila on pitkään yli -18°C , pakasteet voivat alkaa sulaa. Näin elintarvikkeiden säilyvyysaika lyhenee.

Tarkasta pakasteiden kunto. Jos pakasteet ovat päässeet sulamaan, käytä ne mahdollisimman nopeasti tai, jos haluat pakastaa ne uudelleen, kypsennä ne ensin.

Huomioi ennen pakastamista

- Kytke pikajäähdytys ❄ päälle juuri ennen kuin laitat pakastettavia elintarvikkeita kylmälaitteeseen.

Elintarvikkeet jäätyvät tällöin nopeammin.

- Pakasta ainoastaan tuoreita ja ensiluokkaisia elintarvikkeita.

Elintarvikkeiden asettaminen pakastiin

Huolehdi siitä, etteivät uudet pakastettavat elintarvikkeet joudu kosketuksiin jo jäätyneiden pakasteiden kanssa.

- Varmista, että pakkaukset ovat kuivia, jotta ne eivät jäädy kiinni toisiinsa tai laitteeseen.
- Levitä pakastettavat tuotteet tasaisesti suoraan pakastinlokeron pohjalle tai siten, että ne ovat suorassa koske-

tuksissa sisätilan sivuseiniin, jotta tuotteet jäätyisivät mahdollisimman nopeasti.

Huomioi pakastamisen jälkeen

Pikajäähdytys kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 18 tunnin kuluttua. Energian säästämiseksi voit kytkeä pikajäähdytyksen pois päältä ennenaikaisesti.

- Kytke pikajäähdytys ❄️ pois päältä heti, kun elintarvikkeet tai juomat ovat riittävän kylmiä.

Juomien nopea jäähdytys

- Jos pikajäähdytät juomapulloja pakastinlokerossa, muista ottaa ne pois **vii-meistään tunnin kuluttua**. Pullot voivat haljeta, jos ne ehtivät jäätyä.

Jääpalojen valmistus

- Täytä jääpala-astiasta 3/4 vedellä ja aseta se pakastinlokeron pohjalle.
- Mikäli jääpala-astia jäätyy kiinni, irrota se tylpän esineen, esim. lusikanvarren avulla.

Vinkki: Jääpalat irtoavat helposti, kun pidät astiaa hetken juoksevan veden alla.

Asetusten muuttaminen

Asetusten selitykset

Seuraavassa käsitellään vain niitä asetuksia, jotka vaativat lisäselitystä.

Kun olet asetustilassa , ovihälytys ja muut hälytykset kytkeytyvät pois päältä automaattisesti.

Juhlatila

Valitse Juhlatila , kun haluat jäähdyttää suuria määriä elintarvikkeita tai juomia nopeasti.

Vinkki: Kytke Juhlatila  päälle noin 4 tuntia ennen kuin laitat jäähdytettäviä elintarvikkeita tai juomia kylmälaitteeseen.

Kun Juhlatila  on kytkettynä päälle, toiminnot DynaCool  ja pikajäähdytys  kytkeytyvät päälle automaattisesti.

Juhlatilaa  ei voi kytkeä päälle silloin, kun Holiday-lomatila  on kytkettynä päälle.

Juhlatila  kytkeytyy automaattisesti pois päältä n. 24 tunnin kuluttua. Halutessasi voit kytkeä Juhlatilan  pois päältä jo tätä aiemmin.

Holiday-toiminto

Holiday-toiminto  kannattaa valita esim. lomien ajaksi, jos et halua kytkeä kylmälaitetta kokonaan pois päältä, niin se toimii pienemmällä teholla.

Päälle kytketty Holiday-toiminto  näkyy aloitusnäytössä.

Kun toiminto on valittuna, jääkaapin lämpötila on 9 °C.

Jos elintarvikkeet eivät ole herkästi pilaantuvia, voit säilyttää niitä tässä keskivertolämpötilassa vielä jonkin aikaa. Energiaa kuluu vähemmän kuin normaalkäytössä.

Samalla välttyt hajujen tai homeen muodostumiselta, mitä voi esiintyä, jos kytket jääkaapin kokonaan pois päältä pitkäksi aikaa ja jollet tällöin jätä laitteen ovea auki.

 Pilaantuneiden elintarvikkeiden nauttiminen aiheuttaa terveysvaaran.

Jos jääkaapin lämpötila on pitkään yli 4 °C, elintarvikkeiden säilyvyysaika voi lyhetä ja laatu heiketä.

Kytke Lomatila  päälle aina vain lyhyeksi ajaksi.

Kun käytät tätä toimintoa, älä säilytä jääkaapissa herkästi pilaantuvia elintarvikkeita, kuten hedelmiä, vihanneksia, kalaa, lihaa ja meijerituotteita.

 Pilaantuneiden elintarvikkeiden nauttiminen aiheuttaa terveysvaaran.

Kun Holiday-toiminto  on kytkettynä päällä, pakastinlokeroa ei voi kohonneen lämpötilan vuoksi käyttää.

Ota kaikki pakasteet pois pakastinlokeroasta.

Turvalukituksen / kytkeminen päälle

Kun turvalukitus  on kytketty päälle, esim. leikkivät lapset eivät voi vahingossa kytkeä kylmälaitetta pois päältä tai muuttaa sen säätöjä.

- Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.

Kun turvalukitus  on kytkettynä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste •.

- Sulje laitteen ovi. Turvalukitus  kytkeytyy päälle vasta nyt.

Turvalukituksen / ottaminen pois päältä lyhyeksi ajaksi

Voit ottaa turvalukituksen pois päältä lyhyeksi ajaksi esim. lämpötilan säätämistä varten:

- Napauta OK.
- Näyttöön tulee .
- Kosketa hipaisupainiketta OK noin kuuden sekunnin ajan.

Näyttöön tulee .

- Napauta OK.
- Säädä lämpötila haluamaksesi.
- Napauta OK.

Kun suljet laitteen oven, turvalukitus  kytkeytyy uudelleen päälle.

Turvalukituksen / kytkeminen kokonaan pois päältä

- Napauta OK.
- Näyttöön tulee .
- Kosketa hipaisupainiketta OK noin kuuden sekunnin ajan.

Näyttöön tulee .

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.

Kun turvalukitus on pois päältä, näytösä näkyy symboli .

Sapattitila

Kylmälaitteessa on uskonnollisia tapoja kunnioittava sapattitila.

Päälle kytketty Sapattitila  näkyy aluksi aloitusnäytössä.

Näyttö pimenee kolmen sekunnin kuluttua.

Kun Sapattitila  on kytketty päälle, et voi muuttaa kylmälaitteen asetuksia.

Pidä huolta, että laitteen ovi on kunnolla kiinni, koska ovihälyttimen merkkivalo ja merkkiääni eivät toimi sapattitilan aikana.

Sapattitila  kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 80 tunnin kuluttua.

Kun sapattitila  on päällä, seuraavat toiminnot eivät ole käytössä:

- sisävalo oven ollessa auki
- kaikki merkkiäänet ja -valot
- lämpötilanosoitin
- aktiivinen WLAN-yhteys

Kaikki muut aiemmin päälle kytketyt toiminnot pysyvät käytössä.

Asetusten muuttaminen



Pilaantuneiden elintarvikkeiden nauttiminen aiheuttaa terveysvaaran. Koska laite ei sapattitilassa ollessaan hälytä mahdollisen sähkökatkon jälkeen, elintarvikkeet voivat huomattavasti altistua tavallista korkeimmille lämpötiloille pitkäksi aikaa. Näin elintarvikkeiden säilyvyysaika lyhenee.

Jos huoneistossa on ollut sähkökatko sinä aikana, kun laite on sapattitilassa , tarkasta elintarvikkeiden kunto.

Sapattitilan kytkeminen päälle

- Selaa asetustilassa hipaisupainikkeella < tai > symboli esiin.
- Napauta OK.

Kun sapattitila on kytkettynä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste •.

Näyttö pimenee kolmen sekunnin kuluessa.

- Sulje laitteen ovi.

Sapattitilan kytkeminen pois päältä

- Paina hipaisupainiketta OK.

Näyttöön tulee .

- Napauta OK.

Kun sapattitila on kytkettynä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste •.

- Napauta OK.

Kun sapattitila on kytketty pois päältä, piste sammuu näytön yläkulmasta.

Ovihälytyksen laukeamiseen kulu- van ajan muuttaminen

Voit valita, kuinka nopeasti ovihälytys reagoi kylmälaitteen oven ollessa auki.

- Selaa asetustilassa hipaisupainikkeella < tai > symboli esiin.
- Napauta OK.
- Valitse hipaisupainikkeilla < ja > haluamasi aika väliltä 30 s ja 3 min 30 s.
- Napauta OK.

Verkotus

Kylmälaitteessasi on sisäänrakennettu WiFi-moduuli. WiFi-moduuli mahdollistaa laitteen yhdistämisen kotiverkkoon ja sen käytön mobiililaitteelle ladatulla Miele-sovelluksella.

Kun kylmälaite on kerran yhdistetty WiFi-verkkoon, yhteys muodostuu automaattisesti uudelleen aina, kun kytket kylmälaitteen virran päälle.

Varmista, että WiFi-verkon signaalinvoimakkuus on riittävä kylmälaitteen sijoituspaikassa.

Kun kylmälaite on yhdistetty WiFi-verkkoon, sen energiankulutus kasvaa, myös silloin, kun se on kytkettynä pois päältä.

Voit katkaista yhteyden WiFi-verkkoon asetukset-valikosta.

Smart Extra -toiminnot Miele-sovelluksella*

Kun verkotat kodinkoneesi Miele-sovelluksella, saat käyttöösi lukuisia Smart Extra -toimintoja. Voit esimerkiksi:

- Hakea esiin kodinkoneen tilatietoja
- Käyttää muita hyödyllisiä toimintoja
- Päivittää kylmälaitteen ohjelmiston aina uusimpaan versioon Miele-ohjelmistopäivitysten avulla

Lisätietoja Smart Extra -toiminnoista löydät Mielen verkkosivuilta, Apple App Store®:sta tai Google Play Store™:sta.

*Miele & Cie. KG:n digitaalinen lisätarjous. Toimintojen valikoima voi vaihdella mallin ja käyttömaan mukaan. Asiakkaan on hyväksyttävä digitaalisten tuotteiden ja palveluiden yleiset käyttöehdot ja tietosuojaselosteet Miele-sovelluksessa. Miele pidättää oikeuden muuttaa digitaalisia tarjouksia tai lopettaa niiden käytön milloin tahansa.

Verkottaminen ensimmäistä kertaa

- Napauta OK.

Näytössä näkyy .

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli @ esiin.
- Napauta OK.
- Valitse haluamasi yhteydenmuodostustapa (APP tai WPS) hipaisupainikkeilla < ja >.
- Napauta OK.
- **Kun haluat poistua asetustilasta** , selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin ja napauta OK.

Kun yhteys on muodostettu, näytössä näkyy .

Jos yhteydenmuodostus epäonnistui, näytössä näkyy .

Käynnistä toiminto uudelleen.

WiFi-yhteyden katkaiseminen

- Napauta OK.

Näytössä näkyy .

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.

- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli @ esiin.

- Napauta OK.

Kun WiFi-yhteys on poistettu käytössä, näyttöön syttyy symboli .

- **Kun haluat poistua asetustilasta** , selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.

- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin ja napauta OK.

WiFi-yhteyden muodostaminen

- Napauta OK.

Näytössä näkyy .

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.

- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli @ esiin.

- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin ja napauta OK.

Kun WiFi-yhteys on otettu käyttöön, näytön yläkulmassa näkyvät symboli  ja piste •.

- **Kun haluat poistua asetustilasta** , selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.

- Napauta OK.

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin ja napauta OK.

Kun WiFi-yhteys on käytössä, näytössä näkyy symboli .

Asetusten muuttaminen

Verkkoasetusten palautus

- Napauta OK.

Näytössä näkyy 🌡️.

- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli ⚙️ esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli @ esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella > symboli ✕ esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella > symboli ✕ esiin.
- Napauta OK.
- Kun haluat poistua asetustilasta ⚙️, selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli ↩️ esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli ↩️ esiin ja napauta OK.

Kaikki tekemäsi Miele@home-järjestelmän asetukset ja antamasi arvot palautuvat alkutilaan.

WiFi-yhteys on otettu pois käytöstä, 📶 ei enää näy näytössä.

Hälytys- ja merkkiäänten 🔔/🔊 äänenvoimakkuuden muuttaminen

Voit muuttaa hälytys- ja merkkiäänten (esim. ovihälytys ja virheilmoitukset) äänenvoimakkuutta. Voit myös kytkeä hälytys- ja merkkiäänet kokonaan pois päältä, jos ne häiritsevät.

- Selaa asetustilassa ⚙️ hipaisupainikkeella < tai > symboli 🔔 esiin.
- Napauta OK.

- Valitse hipaisupainikkeilla < ja > haluamasi hälytys- ja merkkiäänten äänenvoimakkuus.

- Napauta OK.

Kun hälytys- ja merkkiäänet on kytketty pois käytöstä, näytössä näkyy 🔕.

Näytön kirkkauden ☀️ muuttaminen

Voit säätää näytön kirkkautta laitteen si-
joitustilan valaistusolojen mukaan.

- Selaa asetustilassa ⚙️ hipaisupainikkeella < tai > symboli ☀️ esiin.
- Napauta OK.
- Valitse hipaisupainikkeilla < ja > haluamasi näytön kirkkaus.
- Napauta OK.

Esittelytilan 📺 kytkeminen pois päältä

Kun esittelytila 📺 on käytössä, laitteen toimintoja voidaan esitellä ilman, että laite kylmenee. Yksityiskäytössä tällä toiminnolla ei ole merkitystä.

Jos esittelytila on kytketty päälle tehdasasetuksena, näytössä näkyy 📺, kun kytket laitteen virran päälle.

- Napauta ohjaustaulun hipaisupainiketta OK.

Näyttöön tulee ensin teksti Miele ja sen jälkeen aloitusnäyttö.

- Napauta OK.
- Selaa asetustilassa ⚙️ hipaisupainikkeella < tai > symboli 📺 esiin.
- Napauta OK.

Kun esittelytila 📺 on kytketty pois päältä, kylmälaite kytkeytyy pois päältä ja se on kytkettävä uudelleen päälle.

Asetusten palauttaminen tehdas-asetuksiin

Voit palauttaa kaikki kylmälaitteen asetukset tehdasasetuksiin (Asetukset, ks. kappale Laitteen osat).

- Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin.
- Napauta OK.
- Selaa hipaisupainikkeella > symboli  esiin.
- Napauta OK.

Kylmälaite kytkeytyy pois päältä ja se on kytkettävä uudelleen päälle.

Tiedot i

Näytössä näkyvät laitteen tiedot (mallitunniste ja sarjanumero).

Ota nämä tiedot valmiiksi esille:

- kun olet liittämässä kylmälaitetta kotisi WLAN-verkkoon (ks. kappale Muut asetukset – Miele@home) (vaihtelee malleittain).
- kun otat yhteyttä Miele-huoltoon vika-tapauksissa (ks. kappale Huolto).
- kun etsit tietoja EPREL-tuotetietokannasta (ks. kappale Huolto).

Aktiivihiihisiuodattimen vaihdon osoitin

Kun asennat laitteeseen aktiivihiihisiuodattimen (erikseen ostettava lisävaruste), ota aktiivihiihisiuodattimen vaihdon osoitin  käyttöön asetustilassa .

Näyttöön tuleva aktiivihiihisiuodattimen vaihdon osoitin  muistuttaa sinua suodattimen vaihdosta noin 6 kuukauden välein (ks. kappale Puhdistus ja hoito – Aktiivihiihisiuodattimen vaihto).

Puhdistustila

Puhdistustila  helpottaa jääkaapin puhdistusta (ks. kappale Puhdistus ja hoito). Sisävalo palaa, vaikka jääkaappi on kytketty pois päältä. Hälytysäänet ja merkkivalot eivät ole käytössä.

Päälle kytketty Puhdistustila  näkyy aloitusnäytössä.

Muista kytkeä Puhdistustila  pois päältä kylmälaitteen puhdistuksen jälkeen. Kun kylmälaitteen ovi on ollut kiinni yli 10 minuuttia, Puhdistustila  kytkeytyy pois päältä automaattisesti.

Puhdistus ja hoito

Älä koskaan irrota kylmälaitteen sisällä olevaa arvokilpeä. Arvokilpeä tarvitaan mahdollista huoltoa varten.

Varo, ettei laitteen elektronisiin osiin tai valaisimeen pääse vettä.



Kosteus aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Höyrypuhdistimen höyry voi vahingoittaa laitteen muovisia osia ja elektroniikkaa.

Älä siksi käytä höyrypuhdistimia kylmälaitteen puhdistamiseen.

Sulatus

Jääkaappi ja DailyFresh-laatikko

Jääkaappi ja DailyFresh-laatikko sulavat automaattisesti.

Pakastinlokero sulatus

Pakastinlokero ei sula automaattisesti.

Normaalin käytön aikana pakastinlokero pinoille, esim. sisäseinille, muodostuu huurretta ja jäätä. Huurre- ja jääkerroksen paksuus vaihtelee myös seuraavien tekijöiden vuoksi:

- Pakastinlokero luukkua on avattu usein tai pidetty kauan auki.
- Olet pakastanut kerralla suuren määrän elintarvikkeita.
- Laitteen sijoituspaikan ilman-
kosteus on lisääntynyt.

Paksu jääkerros voi estää pakastinlokero luukkua sulkeutumasta tiiviisti. Paksu jääkerros heikentää lisäksi pakastustehoa, mikä lisää sähkönkulutusta.

- Sulata pakastinlokero säännöllisesti, viimeistään silloin, kun sen sisäpinnoille on muodostunut noin 0,5 cm paksu jääkerros.

Vinkki: Pakastinlokero kannattaa sulattaa aina silloin, kun se on tyhjä tai siellä on mahdollisimman vähän tavaraa ja ympäristön lämpötila on mahdollisimman alhainen.



Vääränlaisen sulatuksen aiheuttama vaurioiden vaara.

Varo ettet vahingoita höyrystintä sulatuksen aikana, koska tällöin kylmälaite ei enää toimi kunnolla.

Älä kaavi tai raaputa huurre- tai jääkertymiä pois. Älä käytä teräviä esineitä.

Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseksi mitään mekaanisia apuvälineitä tai keinoja, joita valmistaja ei suosittele.

Varo ettei vettä pääse ympäröiviin kalustekaappeihin.

Ennen sulatusta

- Kytke pikajäähdytystoiminto ❄️ päälle noin neljä tuntia ennen sulatusta.

Tällöin pakasteet kylmenevät mahdollisimman kylmiksi ja ne säilyvät paremmin huoneenlämmössä.

- Ota pakasteet ulos laitteesta. Kiedo pakasteiden ympärille useita kerroksia sanomalehteä tai kääri ne peittojen sisään.

Vinkki: Voit säilyttää pakasteita myös kylmälaukuissa.

- Säilytä pakasteita mahdollisimman kylmässä paikassa, kunnes pakastinlokero on jälleen toiminnassa.

Sulatus

Mitä kauemmin pidät pakasteita huoneenlämpötilassa, sitä lyhyemmän ajan ne säilyvät pakastimessa.

Suorita sulatus nopeasti.

- Kytke pikajäähdytystoiminto ❄️ ja kylmälaite pois päältä.
- Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta tai kytke laitteen sulake pois päältä.
- Anna pakastinlokero luukun olla auki.

Vinkki: Voit nopeuttaa sulamista laittamalla pakastinlokeroon sisään kaksi kuumaa (ei kiehuva) vettä sisältävää kattilaa pannunalustan päällä. Anna tällöin pakastinlokero luukun olla kiinni, jottei lämpö pääse karkuun.

- Poista irronneet jääpalaset.
- Kuivaa sulamisvesi käyttämällä imukyistä sientä tai liinaa.

Sulatuksen jälkeen

- Puhdista pakastinlokero ja kuivaa se.
- Liitä kylmälaite takaisin sähköverkkoon ja kytke se päälle.
- Aseta pakasteet takaisin pakastinlokeroon, kun se on jäähtynyt riittävän kylmäksi.

Tietoa puhdistusaineista

Käytä kylmlaitteen sisätilan puhdistukseen vain elintarvikkeille haitattomia puhdistus- ja hoitoaineita.

Välttyäksesi pintojen vahingoittumiselta **älä käytä puhdistuksessa**

- sooda-, ammoniakki-, happo- tai kloridipitoisia puhdistusaineita
- kalkkia irrottavia puhdistusaineita

- hankaavia puhdistusaineita, esim. hankausjauhetta, nestemäistä hankausainetta, puhdistuskiviä
- liuotinaineita sisältäviä puhdistusaineita
- ruostumattoman teräksen puhdistusaineita
- astianpesukoneen pesuaineita
- uuninpuhdistusaineita
- lasinpuhdistusaineita
- hankaavia kovia sieniä tai harjoja, esim. kattiloiden puhdistukseen tarkoitettuja sieniä
- ihmesieniä (taikasieniä)
- teräviä metallikaapimia

Suosittellemme puhdistusta puhtaalla sieniliinalla, haalealla vedellä ja tilkalla käsiastianpesuainetta.

Kylmlaitteen valmistelu puhdistusta varten

Hyödynnä puhdistustilaa 🧤.

- Ota elintarvikkeet pois jääkaapista ja säilytä niitä viileässä paikassa.
- Ota tarvittaessa kaikki irrotettavat osat ulos laitteesta puhdistusta varten.

Sisätilan puhdistus

Puhdista kylmälaite säännöllisesti, mutta vähintään kerran kuussa, ja pakastinlokero aina sulatuksen jälkeen.

Jos likaantumat pinttyvät kiinni, niiden poistaminen saattaa olla vaikeaa tai jopa mahdotonta.

Pinnat voivat värjäytyä tai muuttua. Poista kaikki likaantumat mahdollisimman pian.

Puhdistus ja hoito

- Puhdista **laitteen sisätila** puhtaalla sieniliinalla ja lämpimällä vedellä, johon olet lisännyt hieman astianpesuainetta.
- Huuhtelee pinnat huolellisesti puhtaalla vedellä ja kuivaa lopuksi pinnat kuivala liinalla.
- Puhdista pakastinlokero aina sulatuksen jälkeen.

Pidä sulamisvesikouru ja sulamisveden poistoaukko puhtaina. Sulamisveden on päästävä valumaan esteettä haihdutusastiaan.

- Puhdista sulamisvesikouru ja sulamisveden poistoaukko säännöllisesti, jotta sulamisvesi pääsee esteettä valumaan haihdutusastiaan. Voit puhdistaa poistoaukon esim. vanupuikon tms. avulla.
- Jätä kylmälaite auki hetkeksi, jotta se ehtisi tuulettaa eikä sisään muodostuisi hajua.

Varusteiden puhdistus käsin vai astianpesukoneessa

Pese nämä osat **aina** käsin:

- teräksen väriset koristelilat
- säädettävä pullohyilly
- hyllytasojen takareunan suojalilat
- kaksiosaisen hyllyn sovittimet
- hyllytaso, jossa on painatus
- kaikki laatikot, lokerot ja niiden kannet (vaihtelevat malleittain)
- kääntyväpohjaisen hyllyn muoviosat (erikseen ostettava lisävaruste)
- laatikon sisälokero (erikseen ostettava lisävaruste)

Seuraavat osat **voit pestä astianpesukoneessa**:

 Liian korkea pesulämpötila aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Kylmälaitteen osat voivat mennä pilalle, esim. vääntyä, jos peset niitä astianpesukoneessa yli 55 °C:n lämpötiloissa.

Käytä konepesun kestävien osien pesuun vain pesuohjelmia, joiden lämpötila on enintään 55 °C.

Muoviosat voivat värjäytyä astianpesukoneessa joutuessaan kosketuksiin luonnostaan värjäävien aineiden, esim. porkkanan, ketsupin tai paprikan kanssa. Värjäntymät eivät kuitenkaan vaikuta osien käyttöominaisuuksiin.

- pullonpidike, munalokerikko, jääpalaastia
- ovihyillyt ja oven pullohyillyt (ilman teräksen värisiä koristeliloja)
- hyllytasot (ilman listoja, ei kuitenkaan hylly, jossa on painatus)
- aktiivihiilisuolettimien pidike (erikseen ostettava lisävaruste)

Varusteiden irrotus ja purkamisen osiin puhdistusta varten

Ovihyillyjen/pullohyillyn purkaminen osiin

Irrota pullo- ja ovihyillyjen teräksen väriset koristelilat ennen kuin peset hyllyt astianpesukoneessa.

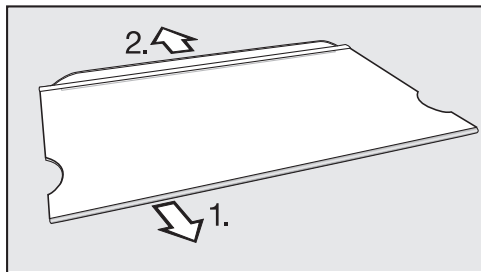
Irrota koristelilat seuraavasti:

- Aseta hylly työtasolle.
- Vedä koristelista irti aloittamalla toisesta reunasta.
- Kiinnitä koristelilat takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen.

Hyllytasojen purkaminen osiin

Irrota koristelistat ja takareunan suojalista ennen hyllyn puhdistusta. Toimi seuraavasti:

- Aseta hyllytaso työtasolle pehmeälle alustalle (esim. keittiöpyyhkeen päälle).



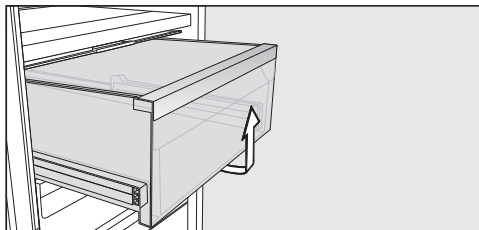
- Vedä koristelistat irti aloittamalla toisesta reunasta.
- Vedä takareunan suojalista irti.
- Kiinnitä koristelistat ja suojalista takaisin paikoilleen hyllytasoon puhdistuksen jälkeen.

Kaksiosaisen hyllytason purkaminen osiin

Irrota koriste-listat ennen hyllyjen puhdistusta. Toimi seuraavasti:

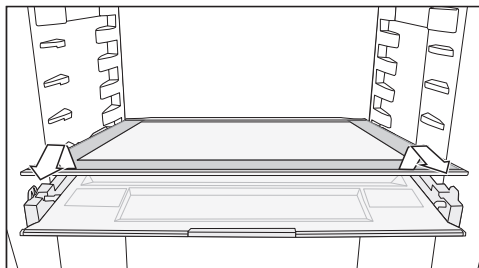
- Aseta hyllytaso työtasolle pehmeälle alustalle (esim. keittiöpyyhkeen päälle).
- Vedä koristelistat irti aloittamalla toisesta reunasta.
- Vedä molemmat sovittimet irti kannattimilta.
- Aseta molemmat sovittimet puhdistuksen jälkeen kannattimille haluamallasi korkeudelle.
- Kiinnitä koriste-listat puhdistuksen jälkeen takaisin paikalleen hyllytasoon.

Laatikoiden ottaminen pois



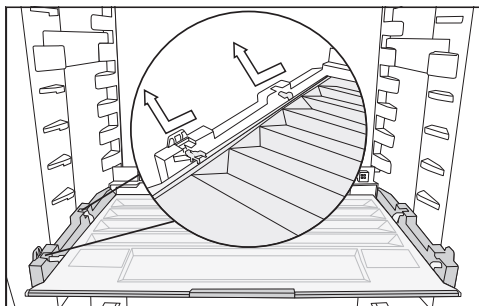
- Vedä laatikko ulos ja nosta se pois paikaltaan.
- Työnnä laatikko puhdistuksen jälkeen takaisin paikalleen.

Tilanjakolevyn irrotus



- Irrota tilanjakolevy.
- Työnnä tilanjakolevy puhdistuksen jälkeen takaisin paikalleen.

Lokeron kannen irrotus



- Nosta kantta etureunasta ja vedä se ulos.
- Työnnä kansi puhdistuksen jälkeen takaisin paikalleen.

Puhdistus ja hoito

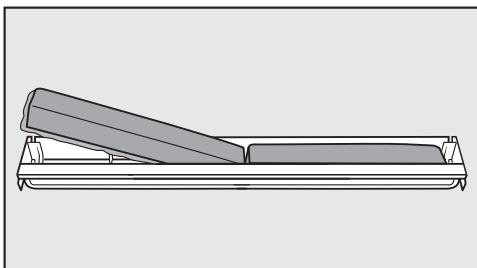
Active AirClean -suodattimen (hajuja poistavan aktiivihiilisuodattimen) vaihto

Uusia Active AirClean -suodattimia voit tilata Miele-huollosta, alan liikkeitä tai Mielen verkkokaupasta.

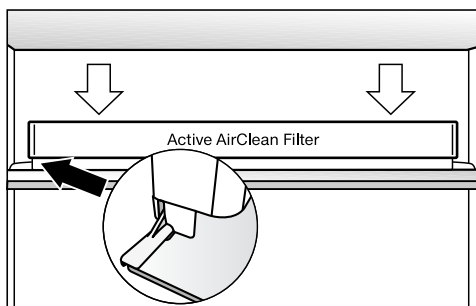
- Irrota aktiivihiilisuodattimien pidike hyllytasosta ylöspäin vetämällä.

Paikoilleen asennetut suodattimet eivät saa koskettaa sisätilan takaseinää, koska ne voivat tarttua kiinni takaseinään siinä olevan kosteuden vuoksi.

Aseta uudet aktiivihiilisuodattimet niin syväälle pidikkeeseen, etteivät ne nouse pidikkeen reunan yli.



- Irrota molemmat vanhat suodattimet ja aseta uudet suodattimet pidikkeeseen muovinen reunalista alaspäin.



- Kiinnitä pidike haluamasi hyllyn taka-reunan suojalistan keskiosaan painamalla sitä listaan, kunnes se napsahdaa paikalleen.

Active AirClean -suodattimen vaihdon kuittaus

- Napauta OK.

Symboli  sammuu näytöstä ja aikakaskuri nollautuu.

Ovitiivisteiden puhdistus

 Vääränlainen puhdistus aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Öljyt ja rasvat voivat haurastuttaa oven tiivistettä.

Älä siksi öljyä tai rasvaa tiivisteitä.

- Puhdista ovitiivisteet säännöllisesti pelkällä vedellä ja kuivaa ne aina lopuksi pehmeällä liinalla.

Ilmankiertoaukkojen puhdistus

- Puhdista laitteen ilmankiertoaukot säännöllisesti pölyhuiskulla tai pölynimurilla (esim. Miele-pölynimurin pölysuuttimella).

Puhdistuksen jälkeen

- Aseta kaikki osat takaisin kylmälaitteeseen.
- Kytke kylmälaite tarvittaessa takaisin päälle.
- Kytke jääkaapin puhdistustila  tarvittaessa pois päältä.
- Kytke SuperCool-toiminto  päälle joksikin aikaa, niin jääkaappi jäähtyy nopeammin.
- Aseta elintarvikkeet takaisin jääkaappiin.
- Kytke SuperCool-toiminto  pois päältä heti, kun elintarvikkeet tai juomat ovat jäähtyneet riittävästi.
- Sulje laitteen ovi/ovet.

Vianetsintä ja ongelmien ratkaisu

Useimmat toimintahäiriöt ja virheet voit poistaa itse. Monissa tapauksissa säästät sekä aikaa että rahaa, kun sinun ei tarvitse kutsua huoltoa paikalle.

Osoitteesta www.miele.fi/support/customer-assistance löydät lisätietoa siitä, miten poistat häiriöitä itse.



Vältä kylmälaitteen ovien avaamista ennen häiriön korjausta, niin tuotteet pysyvät mahdollisimman kauan kylminä.

Muita ongelmia

Ongelma	Syy ja toimenpide
Kylmälaitteen kylmäkoneisto ei käy.	Laitetta ei ole kytketty päälle. ■ Kytke kylmälaite päälle.
	Liitäntäjohdon pistotulppa ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa tai johdon pistoke ei ole kunnolla kiinni laitteen liitännässä. ■ Työnnä pistotulppa pistorasiaan ja pistoke laitteen liitäntään.
	Sulake on lauennut. Vika voi olla kylmälaitteessa, jännitteessä tai jossakin muussa samaan sulakkeeseen liitettyssä laitteessa. ■ Kutsu sähköasentaja tai huolto paikalle.
Kompressorikäy koko ajan.	Kyseessä ei ole häiriö. Kun laitteessa ei ole paljon jäähdytettävää tavaraa, laitteen kompressorikäy alhaisella kierrosluvulla energian säästämiseksi. Tämän vuoksi kompressorikäy myös tavallista pitempään.
Kompressorikäy päälle yhä useammin ja käy pitkään, kylmälaitteen lämpötila laskee liikaa.	Laitteen ovia on avattu usein. Tai olet asettanut laitteeseen kerralla suuren määrän elintarvikkeita. ■ Avaa ovi vain tarvittaessa ja mahdollisimman lyhyeksi ajaksi.
	Ovi ei sulkeudu kokonaan, ja kylmälaitteen sisälämpötila laskee. ■ Tarkista oven asento ja säädä sitä tarvittaessa oven saranoissa olevien ruuvien avulla.
	Laitteen ovi ei ole kunnolla kiinni. Jos laitteeseen on jo kertynyt paksuhko jääkerros, kompressorin kylmäteho laskee. Tämä lisää laitteen energiankulutusta.

Vianetsintä ja ongelmien ratkaisu

Ongelma	Syy ja toimenpide
	■ Sulje laitteen ovi aina kunnolla. ■ Sulata ja puhdista kylmälaite tarvittaessa. Ympäristön lämpötila on liian korkea. Mitä korkeampi ympäristön lämpötila on, sitä pitempiä aikoja kompressorin käy. ■ Noudata kappaleessa Asennus – Sijoituspaikka annettuja ohjeita. Kylmälaitteen ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot ovat peitossa tai täynnä pölyä. ■ Älä peitä ilmankiertoaukkoja. ■ Puhdista ilmankiertoaukot säännöllisesti pölystä. Kalusteisiin sijoitettavat kylmälaitteet: Kylmälaitetta ei ole sijoitettu sijoitusaukkoonsa oikein. ■ Sijoita kylmälaite kalusteisiin mukana toimitetun asennusohjeen mukaisesti.
Kylmälaitteen lämpötila on liian korkea. Pakasteet (ei kaikissa malleissa) ovat saattaneet sulaa.	Kyseessä ei ole häiriö. Asetettu lämpötila on liian korkea. ■ Muuta lämpötila-asetusta. ■ Tarkista laitteen sisälämpötila vielä 24 tunnin kuluttua. Ympäristön lämpötila saattaa olla kylmempi kuin kylmälaitteen huoneenlämpötilaluokassa on mainittu. Kompressorin käy harvemmin, kun ympäristön lämpötila on liian alhainen. Kylmälaitteen lämpötila nousee. ■ Noudata kappaleessa Asennus – Sijoituspaikka annettuja ohjeita. ■ Nosta ympäristön lämpötilaa.
Kylmälaiteessa on jäätä tai laitteen sisätilaan tiivistyy kosteutta. Laitteen ovi ei ehkä sulkeudu kunnolla.	Ovitiivisteet ovat irronneet urastaan. ■ Varmista että ovitiivisteet ovat tiiviisti paikoillaan. Ovitiivisteet ovat vahingoittuneet. ■ Tarkasta ovitiivisteiden kunto.
Ovitiiviste on vahingoittunut tai se on vaihdettava.	Voit vaihtaa ovitiivisteeseen ilman erillistä työkalua. ■ Vaihda ovitiiviste. Niitä saa Miele-huollosta tai alan liikkeistä.

Vianetsintä ja ongelmien ratkaisu

Ongelma	Syy ja toimenpide
Pakasteet ovat jäätyneet kiinni.	Elintarvikepakkaus ei ollut täysin kuiva, kun asetit sen pakastumaan. ■ Irrota pakasteet tylopän esineen, esim. lusikanvarren avulla.
Pakastinlokeroon/pakastimeen on kertynyt pakasuhko jääkerros.	Pakastinlokeron luukku / pakastimen ovi ei ollut kunnolla kiinni. Kompressorin on tämän vuoksi käynyt pitempään ja pakastinlokeroon/pakastimeen on sen vuoksi muodostunut jäätä. ■ Sulata ja puhdista pakastinlokero/pakastin. ■ Varmista, että pakastinlokeron luukku / pakastimen ovi on aina kunnolla kiinni.
Laitteesta ei kuulu hälytysääntä, vaikka ovi on auki pitkään.	Kyseessä ei ole häiriö. Hälytysäänet on kytketty pois päältä. Kun haluat ottaa hälytysäänet takaisin käyttöön: ■ Napauta OK. Näytössä näkyy  . ■ Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin. ■ Napauta OK. ■ Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin. ■ Napauta OK. ■ Valitse hipaisupainikkeilla < ja > haluamasi hälytys- ja merkkiäänten äänenvoimakkuus. ■ Napauta OK. Kun hälytys- ja merkkiäänet ovat käytössä, näytössä näkyy  .

Näyttöruudulla näkyvät ilmoitukset

Ilmoitus	Syy ja toimenpide
Näytössä näkyy , kylmälaite ei kylmene, mutta sen näyttö ja ohjaus toimivat ja sisävalo palaa.	Esittelytila on kytketty päälle. ■ Napauta OK. Näyttöön tulee ensin teksti Miele ja sen jälkeen aloitusnäyttö. ■ Napauta OK. ■ Selaa asetustilassa  hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin. ■ Napauta OK. Kun esittelytila  on kytketty pois päältä, kylmälaite kytkeytyy pois päältä ja se on kytkettävä uudelleen päälle.
Näytössä näkyy  etkä voi tehdä mitään valintoja.	Puhdistustila on vielä päällä. ■ Kytke puhdistustila pois päältä napauttamalla ohjaustaulun hipaisupainiketta OK. Näyttöön tulee . ■ Napauta OK. Kun puhdistustila  on kytkettynä pois päältä, piste sammuu näytön yläkulmasta. ■ Selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin ja napauta OK. Kylmälaite alkaa taas kylmetä.
Näytössä ei näy mitään. Se on täysin pimeä.	Sapattitila  on kytketty päälle: Sisävalo ei pala, mutta kylmäkoneisto toimii normaalisti. ■ Napauta OK. Näytössä näkyy . ■ Napauta OK. Kun Sapattitila  on kytkettynä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste •. ■ Napauta OK. Kun sapattitila  on kytketty pois päältä, piste sammuu näytön yläkulmasta. Energiansäästötila on otettu käyttöön: Kun näyttöä ei kosketeta vähään aikaan, se siirtyy energiansäästötilaan ja pimenee.

Vianetsintä ja ongelmien ratkaisu

Ilmoitus	Syy ja toimenpide
Näytössä näkyy symboli  etkä voi tehdä mitään valintoja.	Turvalukitus on kytkettynä päälle. ■ Kytke kylmälaitteen turvalukitus pois päältä hetkeksi tai kokonaan.
Aloituspäytössä palaa symboli  ja laitteesta kuuluu merkkiäni.	Aktiivihiilisuodattimen vaihdon osoitin  muistuttaa, että aktiivihiilisuodatin pitää vaihtaa. ■ Vaihda pidikkeessä oleva aktiivihiilisuodatin (ks. kappale Puhdistus ja hoito – Aktiivihiilisuodattimen vaihto (erikseen ostettava lisävaruste)) ja vahvista suodattimen vaihto koskettamalla näytön hipaisupainiketta OK. Symboli  sammuu aloitusnäytöstä.
Näytössä palaa  ja laitteesta kuuluu hälytysääni ja sisävalo palaa sykkien.	Ovihälytys on reagoinut. ■ Napauta OK. Hälytysääni vaikenee sisävalo, symboli  sammuu ja sisävalo palaa jälleen tasaisesti. ■ Sulje laitteen ovi.
Näytössä palaa symboli , näkyviin tulee mahdollisesti virhekoodi F ja jokin numero. Lisäksi laitteesta kuuluu hälytysääni.	Laitteessa on tekninen vika. ■ Vaienna hälytysääni napauttamalla OK. ■ Ota yhteys huoltoon. Kun otat yhteyttä huoltoon, ilmoita häiriöilmoituksen virhekoodi sekä kylmälaitteen mallitunniste ja sarjanumero. Voit hakea nämä tiedot  laitteen näyttöön: ■ Napauta OK. Kaikki tarvittavat tiedot tulevat näkyviin. ■ Napauta OK. ■ Kun haluat kytkeä kylmälaitteen pois päältä, selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin. ■ Kun haluat poistua tietonäytöstä, selaa hipaisupainikkeella < tai > symboli  esiin. ■ Napauta OK. Kyseessä on häiriöilmoitus: Tämä ilmoitus on aina ensisijainen, eli se keskeyttää kaikki muut asetukset, mitä olet ehkä parhaillaan tekemässä. Häiriöilmoitus menee aina muiden ilmoitusten, kuten ovi- tai lämpötilahälytyksen edelle.

Sisävalo



Näkyvillä olevat sähköä johtavat osat aiheuttavat sähköiskuvaaran.

Lampun suojuksen takana on sähköä johtavia osia, joihin voi vahingossa koskea, jos suojus irrotetaan.

Älä irrota lampun suojusta. LED-valaisimen korjaaminen ja vaihtaminen on ehdottomasti jätettävä huoltoliikkeen tehtäväksi.



Kirkas LED-valo aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Tämä valaisin kuuluu laserluokkaan 2/2M. Jos lampun suojus on rikki, valo voi aiheuttaa silmävaurioita.

Jos lampun suojus on vahingoittunut, älä katso valaisimeen millään optisilla instrumenteilla (suurennuslasilla tms.).

Ongelma	Syy ja toimenpide
Sisävalo ei pala.	Laitetta ei ole kytketty päälle. ■ Kytke kylmälaite päälle.
	Sapattitila on kytketty päälle: näyttö pysyy pimeänä, mutta kylmäkomeisto toimii normaalisti. ■ Napauta OK.
	Näyttöön tulee . ■ Napauta OK.
	Kun sapattitila on kytkettynä päälle, näytön yläkulmassa näkyy piste •. ■ Napauta OK.
Sisävalo palaa sykkien.	Kun sapattitila on kytketty pois päältä, piste sammuu näytön yläkulmasta.
	Ylikuumenemisen välttämiseksi sisävalo sammuu automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua, kun kylmälaitteen ovea pidetään auki. Jos syy ei ole tässä, kyseessä on tekninen häiriö. ■ Ota yhteys huoltoon.
Sisävalo palaa sykkien.	Kyseessä ei ole häiriö. Ovihälytyn on reagoinut.

Sytä laitteesta kuuluviin ääniin

Kylmälaitteesta kuuluu erilaisia ääniä.

Pienellä jäähdytysteholla kylmäkoneisto toimii energiaa säästäen, mutta käyntijaksot ovat pitempiä. Äänenvoimakkuus on pienempi.

Suurella jäähdytysteholla elintarvikkeet kylmenevät nopeammin.

Äänenvoimakkuus on suurempi.

Vianetsintä ja ongelmien ratkaisu

Normaalit äänet	Mistä äänet johtuvat?
Sihinä, sähinä	Kylmäaine suihkuu kylmäainepiiriin.
Pulputus, lorina, loiske	Kylmäaine virtaa putkia pitkin.
Hurina	Kylmälaitteen kylmäkoneisto käy.
Napsahtelu	Termostaatti kytkee kompressorin päälle tai pois päältä.
Surina, suhina	Tuuletin käy. Automaattinen ovenaukaisin (ei kaikissa malleissa) avaa tai sulkee oven.
Naksunta	Kylmälaitteen materiaali laajenee.
Kolina	Venttiilit tai läpät toimivat.
Hurina (kylmälaitteet, joissa on vesisäiliö)	Pumppu hurisee, kun laite ottaa vettä vesisäilöstä.
Laahaava ääni (kylmälaitteet, joissa on ovihi-dastin)	Ovihi-dastimella varustettua laitteen ovea avataan tai sul-jetaan.
Kompressorin käyntiääniä ja kylmäaineen virtausääniä ei voi välttää.	

Vianetsintä ja ongelmien ratkaisu

Muut äänet	Syy ja korjaustoimenpide
Tärinä, räminä, kilinä	Kylmälaite ei ole suorassa ja tukevasti paikallaan. Suorista kylmälaite vesivaa'an avulla. Ruuvaa tarvittaessa laitteen säätöjalkoja (ei kaikissa malleissa). Kalusteisiin sijoitettavat laitteet (ei kaikissa malleissa): Kun sijoitusaukon korkeus on vähintään 140 cm, työnnä laitteen mukana toimitetut kiskot laitteen pohjan alle.
	Kylmälaite ottaa kiinni viereisiin kalusteisiin tai laitteisiin. Siirrä kylmälaitetta niin, ettei se enää ota kiinni mihinkään.
	Laitteen laatikot, korit tai hyllyt heiluvat tai ovat jumiutuneet. Tarkista kaikki laitteen irrotettavat osat ja aseta ne tarvittaessa uudestaan paikoilleen.
	Pullot tai astiat ottavat kiinni toisiinsa. Vedä niitä hieman irti toisistaan.
	Verkkoliitäntäjohdon pidike (ei kaikissa malleissa) on jäänyt paikalleen laitteen takapuolelle. Irrota verkkoliitäntäjohdon pidike.

Osoitteesta www.miele.com/service löydät tietoa Miele varaosista ja siitä, miten poistat häiriöitä itse.

Yhteydenotto häiriötilanteissa

Ellet saa itse poistetuksi toimintahäiriötä, ota yhteys Miele-jälleenmyyjään tai Mielen asiakaspalveluun.

Mielen huollon voit varata verkossa osoitteesta www.miele.fi/huolto.
Mielen asiakaspalvelun yhteystiedot löydät tämän vihkosen takakannesta.

Asiakaspalvelu tarvitsee laitteen mallitunnisteen ja sarjanumeron (Fabr./SN/ Nr.). Nämä tiedot löydät kylmälaitteen sisätilassa olevasta arvokilvestä ja joissakin malleissa myös laitteen asetusten kohdasta Tiedot **i**.

EPREL-tuotetietokanta

1.3.2021 alkaen energiamerkintään ja ekologista suunnittelua koskeviin vaatimuksiin liittyvät tiedot löytyvät euroopalaisesta tuotetietokannasta (EPREL). Tuotetietokantaan pääsee linkistä <https://eprel.ec.europa.eu/>. Sieltä etsitään tietoa mallitunnisteen perusteella. Mallitunnisteen löydät kylmälaitteen sisätilassa olevasta arvokilvestä ja joissakin malleissa myös laitteen asetusten kohdasta Tiedot **i**.

Miele

XXXXXX ← Nr. XX/ XXXXXXXXXX.

WEINTEMPERIER-SCHWANK-UNTERSCHIEDSCHICHEL
MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERBANKWORKTOP
ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MCO. ENCASTRABLE SOUS PLAN
ARMARIO P. ACONDICIONAMTO. VINOS/MCOEN/POTRBAUD ENOMERA
BRINHA TEMPERATURASCHICHEL

Reihe/Class Classe/Clase SN-ST	AP-Typ/AP-Type AP-Tipo/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora
Nutzhalt Net Capacity Volume U e Capac. Util	Gas Tot / R To / R Tot / F	/ K / G / F / WINE / CHILL / C / C / C / WINE / CHILL	R600a: XXg

Takuu

Tälle laitteelle on myönnetty kahden (2) vuoden takuu.
Lisätietoja takuuehdoista löydät laitteen mukana toimitetusta erillisestä takuu-vihkosesta.

Vaativuustienmukaisuusvakuutus

Miele vakuuttaa, että tämä jääkaappi-pakastinyhdistelmä täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on tilattavissa verkosta osoitteesta:

- <https://miele.fi/käyttöohjehaku>
- Tarvitset tätä varten tuotteen nimen ja valmistusnumeron.

Taajuuskaista	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Enimmäislähetysteho	< 100 mW

Tekijänoikeudet ja lisenssit

Miele hyödyntää tietoliikennemuodulin käyttöön ja ohjaukseen omia tai muiden ohjelmistotoimittajien ohjelmistoja, jotka eivät ole ns. avoimen lähdekoodin lisenssien alaisia. Nämä ohjelmistot/ohjelmistokomponentit on suojattu tekijänoikeuslaila. Mielen ja kolmansien osapuolten ohjelmistotoimittajien tekijänoikeuksia on kunnioitettava.

Lisäksi laitteeseen integroitu tiedonsiirtomoduuli sisältää ohjelmistokomponentteja, jotka jaetaan avoimen lähdekoodin käyttöoikeusehtojen mukaan. Voit tarkastella mukana toimitettuja avoimen lähdekoodin komponentteja sekä niihin liittyviä tekijänoikeusilmoituksia, kopioita vastaavista voimassa olevista lisenssiehdoista ja tarvittaessa lisätiedoista paikallisesti Miele-laitteesi IP-osoitteen mukaan verkkoselaimella ([http\[s\]://<IP-osoite>/Licenses](http[s]://<IP-osoite>/Licenses)). Siinä mainittujen avoimen lähdekoodin käyttöehtojen vastuuta ja takuuta koskevat määräykset koskevat vain kulloistenkin tekijänoikeuksien haltijoita.

Miele Oy
Porttikaari 6
01200 Vantaa
Puhelin: (09) 875 970
Sähköposti: contact@miele-support.fi
Internet: www.miele.fi

Saksa
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

K 7738 ...

fi-FI

M.-Nr. 12 584 310 / 02 / 002